76STE JAARGANG No. 10009 DINSDAG 6 JANUARI 1959

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 Telefoon: Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

„De kleine Wereld" veilig op Barbados geland



Port of Spain. — De Britse ballon „De Kleine Wereld" is gisteravond veilig te Crane Beach op Barbados in de Caraibische zee geland. Het was 24 dagen geleden, dat de bemanning de Canarische eilanden voor een vlucht over de Atlantische Oceaan verliet. Reeds geruime tijd had men niets meer van de ballon yernomen en men vreesde dat ze verloren was.

De bemanning bevond zich in goede welstand en hun uitrusting leek intact. Zij landen op 20 km van Bridgetown.

Het laatste deel van 2000 km overzee werd zeilend afgelegd in de daarvoor geschikte gondel, nadat de opvarenden de ballon op een 2800 km van de Canarische eilanden hadden losgesneden en laten wegdrijven.

De vier bemanningsleden zijn commandant Eiloart (51 jaar) zijn zoon Timothy (22), de navigator Colon Mudie (32) en diens vrouw Rosemary (30).

Mikojan: Sovjet-Unie wenst meer kontakten met de V.S.

Washington. — De Russische plaatsvervangende minister-president Mikojan heeft gisteren een onderhoud gehad met de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Dulles, over Berlijn, Duitslands ontwapening en de handel.

Mikojan zei te hopen omstreeks 19 en 20 januari een onderhoud met president Eisenhower te zullen hebben. Dulles en hij spraken dan ook af hun besprekingen voort te zetten.

Bij het verlaten van het ministerie van buitenlandse zaken zei Mikojan: „Ik geloof, dat dit een nuttig bezoek is geweest".

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken zei op een persconferentie, dat de sfeer bij de bespreking tussen Dulles en Mikojan vriendschappelijk en openhartig is geweest. En dat het onderhoud zeer nuttig is geweest als inleiding op verdere besprekingen na Mikojans terugkeer in Washington op 19 januari.

Later had Mikojan een gesprek met de democratische senator Humphrey, die onlangs een bezoek aan de Sovjet-Unie heeft gebracht en daar o.a. een onderhoud had met premier Chroesjtsjef.

Humphrey verklaarde na afloop wat minder hoopvol te zijn ten aanzien van een eventuele Russische aanvaarding van de westelijke voorwaarden voor een verbod op het houden van kernproeven. De Sovjet-vice-premier had te kennen gegeven dat zijn regering vasthoudt aan haar eis dat zij in de organisatie voor toezicht op de naleving van een verbod het recht van veto krijgt.

Op een diner waaraan vooraanstaande Amerikaanse congresleden en zakenlieden aanzaten, verklaarde Mikojan dat de Sovjet-Unie meer kontakten met de V.S. wenst, van het laagste tot het hoogste niveau. Hij achtte het de beste methode om conferenties te houden zonder agenda, teneinde tijd te sparen.

Voor de aankomst van Mikojan op het ministerie van buitenlandse zaken had zich voor het gebouw een groep Hongaarse voormalige politieke gevangenen verzameld om tegen zijn bezoek te protesteren.

Tot deze groep behoorde dr. Fabian, de leider van het verbond van Hongaarse voormalige politieke gevangenen, die in de gelegenheid werd gesteld in het gebouw te protesteren.

De New York Daily News verklaarde vandaag in een kort hoofdartikel dat er in feite in het geheel niets geheimzinnigs aan het bezoek van Mikojan is. Hij komt ons zand in de ogen strooien en elke Amerikaanse politicus of zakenman die hem helpt zijn doel te bereiken, maakt zich schuldig aan hulpverlening aaan een vijandige natie, aldus het blad.

Intussen heeft Mikojan op een diner, dat werd gegeven door Eric Johnston, president-directeur van de Amerikaanse filmproducentenorganisatie ontkend, dat de Sovjet-Unie een militair of economisch gevaar voor de wereld is. Wij willen onze levensstandaard verhogen en het Amerikaanse peil van vlees- en melkproduktie per hoofd der bevolking inhalen, zei hij.

Mikojan zei voorts, dat de nieuwe Russische ruimteraket een wetenschappelijk sukses is en geen bedreiging van wie dan ook.

Wij moeten leren om zonder dreigementen, zonder overheersing van de een der de ander en zonder vrees met elkaar te praten, want zelfs als onze standpunten dan niet dichter tot elkaar zouden komen, zouden wij toch meer begrip voor elkander krijgen en dat is een eerste vereiste, zo verklaarde hij.

Na het diner beantwoordde Mikojan nog gedurende twee uur vragen. Eric Johnston, die een verslag over Mikojans uitlatingen gaf, zei dat, de antwoorden van de Sovjet-leider zeer openhartig waren geweest. Zo had deze gezegd, dat het Westen de Sovjet-voorstellen voor Berlijn niet als een ultimatum moet zien.

Tegenover senator Humphrey had Mikojan ontkend dat de Sovjet-regering Pasternak had gedwongen, de Nobelprijs voor letterkunde te weigeren.

—B—

Bonn. — Volgens anti-communistische inlichtingendienst West is de burgemeester van de Oost-Duitse plaats Caputh, in de omgeving van Potsdam, met zijn vrouw, twee kinderen en drie ambtenaren van de secretarie naar West-Berlijn uitgeweken.

Een Oplossing voor kwestie - BERLIJN ?

New York. — Generaal Carl Spaatz, voormalig stafchef van de Amerikaanse luchtmacht, schrijft in het weekblad Newsweek dat de beste manier om de Berlijnse kwestie te regelen z.a. is van de stad een permanent hoofdkwartier van de V.N. te maken. Hij voegt hieraan toe dat dit idee niet van hem afkomstig is maar van John Wiley, ex-ambassadeur van de V.S.

Als men dit doet, aldus Spaatz, zal Berlijn grondgebied van de V.N. worden zoals Vaticaanstad grondgebied van de R. K. Kerk is. Als zetel van de V.N. zal Berlijn een echte internationale stad zijn, waarvan de integriteit zal worden gewaarborgd door alle leden van de V.N., de Sowjet-Unie inbegrepen, zo besluit Spaatz.

Radio-kontakt met Russische maanraket verbroken

Moskou. — Sinds acht uur (Nederlandse Tijd) maandagochtend bestaat geen radio-kontakt meer met de ruimteraket, zo heeft het Sovjet-Russische persbureau Tass medegedeeld.

Op dit tijdstip had de ruimteraket 597.000 km. afgelegd. Het schema voor waarnemingen en wetenschappelijke onderzoekingen is uitgevoerd, aldus Tass.

De raket zal op 7 of 8 januari in haar regelmatige baan tussen de aarde en Mars zijn. Zij zal over ongeveer vijf jaar de aarde weer naderen. De afstand tot de aarde zal dan tien miljoen kilometer bedragen.

De Russische ruimtevaartdeskundige prof. A. Kazantsef heeft de Russische ruimteraket „Metsjta", d.i. „Droom" genoemd.

Hij schreef in de „Pravda", dat „Metsjta" de tiende planeet van de zon zou zijn.

Hij voegde hieraan toe, dat deskundigen van een van de „maanschepen", die spoedig zullen volgen, gebruik zullen maken om, niet door een atmosfeer gehinderd, in de maanlaboratoria de konstrukties te gaan onderzoeken, die de bewoners van andere planeten opgericht hebben om de sterren te ontdekken, teneinde aldus het geheim der geheimen — de oorzaak van het ontstaan der sterren — te ontraadselen.

Zij zouden in staat zijn waarnemingen te doen over de omvorming van energie in materie, stukjes zeldzame steen, die van maanrotsen werden afgestoten, in hun hand te houden en voorts de aktieve maanvulkanen, die Sovjet-deskundigen ontdekten, te bestuderen.

Een woordvoerder van de Sovjet-Russische akademie van wetenschappen zeide, dat „Metsjta" de poëtische naam van prof. Kazantsef voor de raket was, maar dat de akademie nog niet besloten had of zij deze een officiële naam zou geven.



DRIE-KONINGENLIED

Weest welkom, aan den Hemel daar,
o lang verbeide sterre klaar,
bewijs van Gods bermhertig wezen,
na zooveel duizend jaar!
Neen, volkeren, nooit voordezen,
en zaagt gij schoonder licht gerezen!

Weest welkom, aan den Hemel daar,
o lang verbeide sterre klaar:
't was diep en donker al verdwenen,
nu wordt het licht, voorwaar,
nu is er hoop verschenen:
de duistere nacht vaart spoedig henen!

Weest welkom, troostend nachtgezicht,
o lang verbeide hemellicht,
den weg wijst ons der blijde steden,
waar God geboren ligt,
en wacht naar onz' gebeden:
Hij, spijts al onze onweerdigheden!

Zoo menig nacht en dag vervloog,
en eindlijk, staande hemelhoog,
blijft ge ons den verren gang bepalen,
gij prachtig lichtvertoog,
en strooit uw' gulden stralen
op Bethlehem's geruste dalen.

G. GEZELLE

Washington. — Een Engelse geleerde heeft in het Nationale museum van Athene een mechanisch planetarium van 65 jaar voor Christus gevonden, dat een uiters nauwkeurige nabootsing van ons zonnestelsel is. De geleerde, dr Derek J. Price, deelde dit te Washington mee op een bijeenkomst van de Amerikaanse vereniging voor gevoerde wetenschap.

Amende

In onze editie van gisteren hebben wij een woord van milde kritiek doen horen ten aanzien van de afwezigheid van de Procureur-Generaal bij de installatie van mr Weeber als president van het Hof van Justitie.

Nader vernemen wij van welingelichte zijde, dat het in de bedoeling had gelegen van de P.G. om aanwezig te zijn bij deze installatie, doch dat dit in nader overleg met het Hof — om welke reden kon men ons niet mededelen — niet is geschied.

Wij stellen het op prijs een en ander te vermelden.

Zuiveringsaktie in Belgisch Congo

Leopoldstad. — De politie van Leopoldstad heeft een uitgebreide zuiveringsoperatie uitgevoerd in de inheemse wijk van de stad, waar sedert zondag bij relletjes, plunderingen en gevechten met politie een dertigtal inheemsen om het leven zou zijn gekomen. Voorts zouden er honderd gewonden zijn, onder wie twintig Europeanen.

Terwijl de politie onder bescherming van mitrailleurs de zuiveringsoperatie in de inheemse wijk uitvoerde, organiseerden Europeanen gewapende patrouilledienstenvoor de afgelegen Europese wijken van de stad.

De autoriteiten hebben een uitgaansverbod van 's avonds half zeven tot 's ochtends half zes afgekondigd. Inmiddels zijn van de basis Kamiza parachutisten aangekomen.

Er is een aantal arrestaties verricht. Het ziet er naar uit, dat men met behulp van het leger en intensieve patrouillering de onlusten, die zondag begonnen na het aflassen van een inheemse vergadering, de baas zal kunnen blijven.

Oprichting van SURINAAMS — AMERIKAANSE BANK in Paramaribo

Paramaribo. — Binnenkort is in Suriname de oprichting te verwachten van de Surinaams-Amerikaanse Bank N.V. (Surinam-American Banking Corporation). De oprichters zijn de heren Ferman en Sterbaun, zakenlieden in Miami, Ver. Staten.

De beide heren hebben aangevraagd een miljoen gulden aan dollars over te maken naar Suriname.

Als hun gemachtigde treedt op mr W. Lim A Po.

FIDEL CASTRO wordt morgen in Havana verwacht

Dr. URRUTIA neemt zijn intrek in presidentieel paleis

Havana. — Dr. Manuel Urrutia, die door de rebellenleider Fidel Castro is aangewezen als president, heeft zich gisteravond in het presidentieel paleis te Havana geïnstalleerd en onmiddellijk de staat van beleg, die in de loop van de dag door Castro voor de provincie Havana was afgekondigd, weer opgeheven.

Toen Urrutia in Havana arriveerde, wilden de studenten verzets-organisatie, die het presidentieel paleis had bezet, hem aanvankelijk niet in het paleis toelaten.

De studenten wilden eerst weten of Urrutia de eenheid, die kenmerkend voor de strijd der opstandelingen tegen het regime van Batista is geweest, zou handhaven. Zij hebben kennelijk een bevredigend antwoord gekregen, want later stonden zij toe dat Urrutia zijn intrek in het paleis nam.

De staat van beleg was zonder opgaaf van redenen door Castro afgekondigd toen Urrutia nog op weg naar Havana was. Urrutia deelde mede toen hij de staat van beleg weer ophief, dat dergelijke maatregelen waarschijnlijk niet nodig zijn tijdens de huidige revolutionaire periode.

Een aantal diplomaten en ambassadeurs heeft inmiddels beleefdheidsbezoeken bij Urrutia afgestoken.

Cuba heeft aan alle Amerikaanse landen erkenning van het nieuwe regime aangevraagd. Dit verzoek zal vandaag, dinsdag, aan de Europese landen worden gedaan. De regering van Venezuela, Mexico en Honduras hebben inmiddels het nieuwe bewind erkend.

Urrutia heeft José Miro Careona tot premier benoemd.

Intussen wacht Havana nog steeds op de aankomst van de 31-jarige Fidel Castro, die vanuit het zuiden met een gemotoriseerde kolonne op weg is naar de hoofdstad. Hij wordt daar morgen verwacht.

De laatste vier dagen zijn in Havana 70 doden geteld.

Ongeveer 300 Cubaanse legerofficieren zijn te Havana in hechtenis gesteld voor onderzoek naar hun antecedenten. De toestand in Havana is overigens weer bijna normaal.



Het Deltaplan in uitvoering. In het voorjaar van 1959 zal de vissers- en handelsvloot van Bruinisse, ten Noorden waarvan de dam tussen Schouwen-Duiveland en Goeree-Overflakkee zal komen, de nieuwe gemeentehaven in gebruik kunnen nemen. De tegenwoordige haven zal dan verdwenen zijn, want de zware Deltadijk zal dwars door het haventje lopen. Met de binnenkanten van de haven meegerekend, moet er totaal 4 km. oeververdediging aangebracht worden. De buitenzijden van de havendammen, ongeveer de helft van het totale lengte, is al gereed. Arbeiders zijn bezig met het bekleden van de buitenzijden van de ongeveer 1 km. lange havendam met zware betonblokken.

Na vervroegde verkiezingen in NEDERLAND

Minister STAF zal zich niet meer beschikbaar stellen voor zetel in kabinet

Den Haag. — Wij lazen in „De Volkskrant": Minister Staf (oorlog) zal zich na de vervroegde verkiezingen niet meer beschikbaar stellen voor een zetel in het kabinet.

Hij zal ook geen kandidaat zijn voor de Tweede Kamer bij de C.H.U., zo deelde de minister het ANP mede. „Ik heb mijn oog gericht op de eerste Kamer. Ik sta als nummer vier op de lijst. De tijd is gekomen, dat ik daarnaast buiten de politiek het nodige ga doen."

Over de aard van die zaken wilde minister Staf zich nog niet uitlaten.

„Ik heb in de afgelopen jaren veel geleerd. Die ervaring zal ik elders goed kunnen gebruiken", aldus de minister.

Ir Cornelis Staf, die een maand na de verkiezingen van maart 54 jaar wordt, heeft sinds 1951 het militaire departement geleid en maakte deel uit van alle drie ministeries-Drees. Hij studeerde in 1928 te Wageningen af als landbouwkundig ingenieur. Nadat hij een jaar later was afgezwaaid als korporaal, trad hij in dienst bij de Nederlandse Heide Maatschappij, die hij diende in tal van funkties, het laatst als direkteur. Gedurende de oorlog was hij gemachtigde voor de oogst, na de bevrijding werd hij belast met het landbouwherstel. In 1947, toen hij de Heide Maatschappij verliet, werd ir Staf direkteur-generaal van de landbouw, in 1951 minister. Tijdens zijn ministeriële loopbaan vervulde hij herhaaldelijk een rol bij kabinetsformaties.

Zuid-Malakka van communistische terroristen gezuiverd

Singapore. — Geheel Zuid-Malakka is nu van communistische terroristen gezuiverd. De staat Johore is tot „gezuiverd gebied" verklaard. Er zijn nog twee communistische leiders op vrije voeten, doch men verwacht, dat zij zich spoedig zullen overgeven.

In Noord-Malakka, aan de Thailandse grens, bestaan nog communistische benden van in totaal circa duizend man. Begin 1950, toen het communistische verzet in het oerwoud van Malakka zijn hoogtepunt bereikte, omvatten de terroristische groepen circa 11.000 man.

Wanneer U uit een auto stapt, doe dit dan altijd aan de rechterkant. Open geen portieren aan de linkerkant van het voertuig zonder U ervan te hebben overtuigd dat er geen verkeer nadert.

Ver. voor Veilig Verkeer

FILMLIGA CURACAO

Morgen, 7 januari, zal onder auspiciën van de Filmliga Curaçao de voorstelling plaats hebben van de Franse film „Huis Clos" (Met Gesloten Deuren) van Jacqueline Audry naar het gelijknamige toneelstuk van Jean-Paul Sartre. In de hoofdrollen spelen Arletty, Frank Villard en Gaby Sylvia.

De Nederlandse criticus A. van Domburg schreef over de film o.a. het volgende.

„Jacqueline Audry heeft Sartre's toneelstuk verfilmd, de zoveelste verfilming na Morts sans sépultures, La putain respectueuse e.a., en het verschil tussen stuk en film is wel opvallend. De tekst waarop het stuk steunt is in de film aanzienlijk minder suggestief en wreed omdat hij bijzaak wordt. Het beeld dat overheerst omdat er van een film sprake is, verdringt de tekst vrij sterk en richt zich in lang scènes op de gebeurtenissen, die zich buiten het interieur afspelen terwijl zij in het toneelstuk in de tekst leven.

Die verschillen liggen min of meer voor de hand, want een filmmaker gebruikt zijn mogelijkheden. Voor hem moet het een temptatie zijn de beschrijvende teksten van het stuk niet om te zetten in spectaculaire en dus dankbare beelden. Men kan zich namelijk een filmvorm voorstellen, waarin de teksten en de teksten-sprekende personages langs de weg van de film tegen elkaar worden uitgespeeld. Dat zou de meest zuivere interpretatie zijn van de .... toneelvoorstelling, die weer niet gelijk behoeft te zijn aan de voorstelling die de lectuur van het stuk oproept. Men erkenne dus het recht van de regisseuse om ook de epische delen in optische waarneembaarheden om te zetten. En zeker is, dat Sartre, die zich met de verfilming heeft bemoeid, met die laatste visie akkoord is gegaan. Ware hij een filmer geweest in plaats van een dramaschrijver, wellicht had hij dat procédé gevolgd profiterend van de specifieke mogelijkheden van het filmmedium. Men heeft dus het recht, de film te aanvaarden, zoals zij uitgevallen is en daar de vraag te stellen of de suggestie die van het stuk ook de film eigen is.

Dat laatste nu wagen wij te betwijfelen. De diepe indruk, die de toneelvoorstelling en de lectuur van het stuk bij ons hebben achtergelaten, is niet door de film bevestigd. De oorzaak daarvan moet dunkt ons, gezocht worden in het feit, dat de gesprekken tussen de drie verdoemden als toneelgesprek ken tot ons gekomen zijn. Toneelgesprekken verliezen altijd het pleit in de filmdimensie.

Een en ander wil echter niet zeggen, dat het drama van Sartre geheel afwezig is. Men komt herhaaldelijk onder de indruk van de benauwende verwijten en bekentenissen tussen de drie slachtoffers, maar eer langs wijsgerige dan langs filmische wegen.

De afschuwelijke situatie, waarin Sartre zijn figuren plaatst in wat hij de hel noemt, dringt zich door alle tekortkomingen heen, aan de toeschouwer op Jacqueline Audry maakt aan het begin dankbaar gebruik van de verplaatsbaarheid der filmtaferelen om ons de intocht van de gestorvenen in het hotel dat de hel gaat worden, in al zijn hopeloosheid te suggereren. De hele administratie in de hall wijst al op de afwezigheid van alle hoop bij hen die binnentreden. Dan, na die vrij lange inleiding begint de hel in de hotelkamer, waar een spiegel hangt, die niet reflecteert en waar een raam is dat alleen uitzicht biedt op flarden nevel, die voorbij drijven. Een man, twee vrouwen, die elkaar eeuwig gezelschap moeten houden en elkaars beulen zullen zijn. Niet de beulen, waar zij angstig naar informeren. Het zijn geen lijfelijke folteringen die hun te wachten staan. Zij zullen elkaars verleden en het heden op aarde terugkaatsen. Niets kan hen redden. Zij staan ontluisterd voor elkaar te kijk. De jonge vrouw zoekt de man te winnen, maar wordt afgestoten. De oudere vrouw zoekt de jonge vrouw te winnen maar wordt afgestoten. Zij allen rekken elkaar aan en eindigen elkens in walging voor elkaar. Zo zal het altijd zijn. Dat is de hel van Sartre. l'Enfer, ce sont les autres. Er is geen ontkomen aan. Daarom continuons....

Al is Sartre's hel de hel niet, zij is een dramatische hel, die iets oelbaar zou kunnen maken van de helse straf, een helse hel, een wereld van wanhoop en benauwende oosteloosheid. Men proeft het uit de film, veel meer echter uit het oorspronkelijke stuk."

De voorstelling zal, zoals gebruikelijk, plaats vinden in Theater Asiento te Emmastad, woensdag, 7 januari, om half negen. Er is geen introductie toegestaan terwijl aan jeugdige personen de toegang moet worden ontzegd.

Filmstudiegroep

Op woensdag 28 en vrijdag 30 januari zullen er wegens de te verwachten grote belangstelling twee voorstellingen gegeven worden in het Cultuurcentrum Willemstad, met een programma van een zestal Amerikaanse experimentele films.

Het programma met de korte notities, overgenomen van de makers van de verschillende films ziet er als volgt uit:

1. **A THIN DIME** van Bob Pike

A beautiful young woman feels like a freak in life's sideshow because of her artificial leg.... she tries to escape the harshness of reality through music and drink into a world of beauty and love.... but always awaiting her return is the prison of life.

Presented at:
1957 Art in Cinema Festival
1957 Venice Film Exhibition
1958 Brussels Film Festival.

2. **UNDERTOW** van Larry Jordan

„Undertow" is a lyrical boudoir fantasy — like the poetry of Marvell or Cowley. The Crypto-mistress! The tame fawn is a siamese cat. The room is a grotto. A tree bursts into flame. The cat turns into a pillow in mid-air. A dance. The camera is interested in voluptuousness. It changes from black and white to colour, from light to night. From life to death in the waves. A tale. (Music by Morton Subotnick)

3. **UNGLASSED WINDOWS CAST A TERRIBLE REFLECTION** van Stan Brakhage

.... Brakhage wrote, photographed, directed, and edited this film while a cinema student at the University of Colorado.. it is a tense melodrama depicting the destruction of a group of young people caught in the frightening ruins of a deserted mine.... the dream drama beneath the surface toys with sex-death forces within each person leading each to a hopeless or violent end.

4. **RENUNCIATION** van John Schmitz

.... the hopeless struggle of a young man to find security in today's indifferent society; with death as the only solution to his search.. music by Bela Bartok.

5. **THE SEA HORSE** van Art Clokey

.... a young girl .... a dream wish....

.... a frantic beach ride on the back of a sea horse....

.... then the lonely awakening.

6. **THE DRUM** van Richard Brummer en Allan de Forest

.... drum beats....
in the dark room....
in the dark room the drum
and the girl danced....
faster and faster....

Presented at:
1953 Venice Film Festival
1953 Gottingen Film Festival.

Ook voor deze twee avonden van de Filmstudiegroep is geen introductie toegestaan en zullen jeugdige personen geen toegang hebben.

HET PROGRAMMA VAN HET KOMENDE JAAR

In 1959 worden o.a. nog de volgende films verwacht:

MARGUERITE DE LA NUIT van Claude Autant-Lara (Frankrijk) DE EENENVEERTIGSTE van Grigori Tchoukrai (Rusland) HETS van Alf Sjöberg (Zweden) KANAL van Andrei Waida (Polen)

SOUS LES TOITS DE PARIS van René Clair (Frankrijk) DON QUIXOTE van Nikolai Cherkassov (Rusland); de documentaires:

LA SEINE RENCONTRE PARIS van Joris Ivens (Nederland) PRIJS DE ZEE van Herman van der Horst (Nederland) en een tweede programma van Amerikaanse **experimentele films.**

Oud-president C. C. MALLORY van de GRACE LINE overleden

Willemstad. — Dezer dagen werd hier het bericht ontvangen van het overlijden te Mountain Lake, Lake Wales, in Florida, van de heer Cassius C. Mallory, oud-president van de Grace Line, in de ouderdom van 68 jaar

De Heer Mallory heeft 47 jaar lang zijn beste krachten gegeven aan de Amerikaanse scheepvaart industrie. Geboren in Heppner, Oregon, V.S., diende hij in de Amerikaanse Marine gedurende de Eerste Wereld Oorlog. In 1919 keerde hij terug in het burgerlijk leven en werd benoemd tot Assistent Comptroller van de United States Shipping Board in San Francisco. In 1921 kwam Mr. Mallory in dienst van de Grace organisatie als Auditor van de Pacific Mail Steamship Company, welke later omgezet werd in de Panama Mail Steamship Company, waarvan hij Asst. General Manager & Treasurer werd. In 1930 werd hij benoemd tot Vice President & General Manager van de Panama Mail en Vice President van de Grace Line aan de Pacific Kust. In 1934 werd hij overgeplaatst naar New York, waar hij in 1937 werd gekozen tot Treasurer van de Grace Line. In 1950 werd hij benoemd tot Directeur en in 1953, bij de dood van de toenmalige President, wijlen R. Ranney Adams, werd Mr. Mallory benoemd tot President. In 1955 werd hij gekozen als Chairman of the Board of Directors. Na op speciaal verzoek van de Board 2 jaar boven de normale leeftijdsgrens van aftreden van 65 jaren te zijn aangebleven, legde Mr. Mallory zijn functie neer op 31 october 1957, teneinde van een welverdiende rust te gaan genieten in Florida. Helaas heeft dit niet lang mogen zijn, want ampertjes 14 maanden later en wel op 2 januari j.l., kwam onverwacht het bericht van zijn plotselinge overlijden.

Gedurende zijn lange jaren dienst bij de Grace Line in verschillende leidende functies, is de heer Mallory nauw betrokken geweest bij de voornaamste projecten door de maatschappij uitgevoerd in die jaren. Speciaal mogen hier vermeld worden het ontwerpen en de bouw in de jaren 1930/33, van de toenmalige nieuwe „SANTA ROSA", „SANTA PAULA", „SANTA LUCIA" en „SANTA ELENA", alsmede van de thans nieuwe „SANTA ROSA" en „SANTA PAULA" welke enkele maanden geleden in dienst werden genomen op de lijn van New York naar Curaçao.

Ook op ander gebied is de heer Mallory actief geweest, onder andere in verschillende leidende functies bij de Propeller Club of the United States, the American Merchant Marine Institute en de Committee of American Steamship Lines. Tevens was hij goed bekend in Washington, D.C. waar hij, gedurende de Tweede Wereldoorlog een belangrijke functie bekleedde bij de War Shipping Administration.

De heer Mallory is verschillende malen op Curaçao geweest op doorreis aan boord van de oude SANTA ROSA en SANTA PAULA.

Moskou. — De Amerikaanse kleurlingbas Paul Robeson is met zijn vrouw voor een bezoek van vier weken op uitnodiging van het Sovjet-ministerie voor cultuur te Moskou aangekomen.

Affaire SERPHOS

Wederom een Kort Geding

Willemstad. — Hedenochtend diende wederom een Kort Geding in de zaak Serphos; de maatschappijen waarvan hij directeur is verzochten aan de Rechter bevel tot opheffing van het bevel tot uitzetting, omdat het hen anders onmogelijk was zaken te blijven doen.

mr P. P. C. H. van de Voort verzocht aan de Rechter de behandeling van de vordering te willen aanhouden omdat hem inmiddels gebleken is dat van Regeringszijde intrekking van dit bevel tot uitzetting te verwachten is.

De rechter bepaalde hierop dat de zaak wederom zal dienen op 13 januari a.s.

De oprichting van een Jeugd Luchtvaart Brigade

„Antilliaanse luchtvaartdag 1959" op Tweede Paasdag

Willemstad. — De Koninklijke Marine deelt het navolgende mede:

Sedert enige tijd bestaan er plannen om tot de oprichting te geraken van een „Jeugd Luchtvaart Brigade Nederlandse Antillen". Ter voorbereiding hiervan hebben reeds enige besprekingen plaatsgevonden, waarbij door verschillende instanties de volle medewerking werd toegezegd.

Zo werd de medewerking verkregen van de overheid, de koninklijke marine, de luchtvaartdienst N.A., de KLM, de CPIM, de Aeroclub Curaçao en de Aruba Flying Club.

Het doel van de „Jeugd Luchtvaart Brigade" is de interesse van de jeugd in de luchtvaart te vergroten.

Men tracht dit doel te bereiken door het vormen van een korps Antilliaanse luchtvaart cadettes, dat gevormd zal worden uit jongelui van 15 — 18 jaar, die zich voor de luchtvaart interesseren.

Hoe dit alles verwezenlijkt zal worden en hoe men lid kan worden zal binnenkort in enkele krantenartikelen nader worden uitgewerkt.

Indien de verwezenlijking der plannen naar wens verloopt, dan zal de installatie der eerste sectie van de Antilliaanse J. L. B. op de 2e Paasdag 30 maart 1959 op de dr A. Plesman Luchthaven plaatsvinden.

Deze installatie zal opgeluisterd worden met een vliegfeest, waaraan de naam is gegeven van „Antilliaanse Luchtvaartdag 1959".

Aangezien op genoemde datum het Smaldeel 5 der Koninklijke Marine, waaronder het vliegkampschip hr. ms. „Karel Doorman" zich te Curaçao zal bevinden, is de medewerking verzocht van de Marine autoriteiten, om de aan boord en hier ter plaatse gestationneerde vliegtuigen van de Marine te laten deelnemen aan de „Antilliaanse Luchtvaartdag".

Verwacht kan dus worden, dat in de namiddag van de 2e Paasdag een interessante expositie op de grond en een spectaculaire vliegdemonstratie o.a. door straaljagers en helikopters en vele andere typen vliegtuigen op Hato geboden zal kunnen worden. Door middel van de pers zult U regelmatig op de hoogte gehouden worden van de voortgang in de realisatie der plannen.

Houdt nu echter vast de 2e Paasdag vrij.

40-jarig Professiefeest SOEUR BARTOLA

Zij kwamen van verre en brachten de nieuwgeboren Koning hun geschenken van goud, wierook en myrre....

Wie 't Kerstkind mint en aanbidt, aanbidt Het ook uit helerhart met de Wijzen uit het Oosten en tracht ieder jaar opnieuw Jezus in de Kribbe te verblijden met offers van liefde en toewijding.

Zó denkt er ook zeker over de goede Zuster Bártola, die te Bonaire in het St. Franciscus-hospitaal herdenkt, dat zij voor veertig jaren zich met de Koningen gaf aan haar Koninklijke en Goddelijke Bruidegom in het kloosterleven.

In de veertig jaren, waarvan Zij het grootste gedeelte als Hoofdverpleegster zich gaf voor de lijdende mensheid van Bonaire, heeft Zij zich dagelijks, ja dag en nacht gegeven voor haar roeping als toegewijde moeder voor zieken en lijdenden. Altijd stond de deur wijd open voor wie er binnenkwam als lijdende, als stervende. Voor Haar waren de grote zorgen, zij stond steeds aan het bed van de moeder, van het kindje, zo pas geboren, zij stond aan het sterfbed van de grijsaard, ook van de zondaar en trachtte het laatste moment te verlichten door gebed van liefde en bemoediging.

En wanneer we bewijzen willen van opoffering, dan zullen heel vraag spreken de verschillende artsen en doctoren, die geregeld 'n paar malen in dat gastvrije ziekenhuis kwamen om tal van patiënten groot en klein te behandelen voor ogen, oren, neus- en keelziekten. Doktoren, die de handen vol hadden aan hun prijzenswaardig werk, maar met de meeste liefde daarin werden bijgestaan door Zuster Bartola. Zij wist van geen wijken, zij stond comfortabel en hebben fauteuil die in alle standen gezet kunnen worden. haar kamers, haar gangen, haar nodige hulpmiddelen af om alle mensen, die leden en naar beterschap verlangden geholpen en getroost naar huis te sturen.

Moge de God van barmhartigheid en van liefde iets van zijn dankbaarheid aan Zuster Bártola tonen en Haar in de toekomst bijstaan door Zijn kracht en wijsheid om het St. Franciscus-hospitaal op Bonaire tot grote bloei te brengen, moge zij lang en gezond blijven tot velzijn van de Bonairiaanse bevolking en tot lof van haar Congregatie, die Zuster Bártola verzocht om de ziekenverpleging voor haar zorgen te nemen.

Bezoek H.M. Karel Doorman aan de Nederlandse Antillen

Willemstad. — H. M. Karel Doorman zal als vlaggeschip van het oefensmaldeel 5 verder bestaande uit H. M. Amsterdam (jager) H. M. Gelderland (jager) en H. M. Zeeleeuw (onderzeeboot) 12 januari uit Den Helder vertrekken voor een voorjaarsreis van 4 maanden waarbij ook de Nederlandse Antillen bezocht zullen worden.

Onvoorziene omstandigheden voorbehouden zullen de schepen 20 maart in deze wateren arriveren en 6 april wederom daaruit vertrekken.

Het weekend 21/22 maart en een 26 maart tot 6 april zullen de schepen Antilliaansche havens bezoeken.

Het plan is dat de 2 jagers 21 en 22 maart de Oranjestad zullen vertoeven. Met inbegrip van de bemaning van de twee aan boord van H. M. Karel Doorman ingescheepte squadrons vliegtuigen zullen in die tijd 1700 man marinepersoneel bij dit bezoek betrokken zijn.

De Surinaamse triplexuitvoer

Paramaribo. — Dr. Ch. Plomp keerde terug van een spoedbezoek aan Cuba en de Ver. Staten in verband met moeilijkheden met de triplexuitvoer naar deze landen.

Door de burgeroorlog op Cuba, dat de voornaamste triplexafnemer is, is de afzet naar dat land sterk teruggelopen en het ziet er voorlopig niet naar uit dat daar verbetering in zal komen. Een mogelijkheid is te proberen op de markt in de Ver. Staten te komen, maar daar zal geconcurreerd moeten worden tegen Japans triplex, dat zich reeds goed heeft ingeburgerd.

De opbrengst van de landsmiddelen in Suriname

Paramaribo. — Blijkens het overzicht der landsmiddelenopbrengst van Suriname is over de periode januari t/m september 1958 een bedrag van Sf. 31.435.000 aan landsmiddelen ontvangen tegen Sf. 30.878.000 in de overeenkomstige periode van 1957.

Wordt de opbrengst der overheidsbedrijven, waarvoor nog verrekeningen moeten geschieden, buiten beschouwing gelaten, dan bedraagt de meeropbrengst Sf. 457.000 en is de raming met Sf. 10.000 overschreden.

Moskou. — De Sovjet-Unie is van plan in het Koningin-Maudland een nieuwe waarnemingspost in te richten, die de naam Lazaref krijgt, al dus heeft Tass gemeld.

Wordt scheve toren van PISA gered?

Warschau. — De Poolse professor Cebertowicz, die verzakte gebouwen tracht te redden door verstening van hun fundamenten heeft verklaard dat Italiaanse autoriteiten hem hebben verzocht de scheve toren van Pisa te redden voor het te laat is.

Cebertowicz zei dit in een vraaggesprek met een verslaggever van het partijblad van de Poolse communisten Trybuna Ludu.

Tijdens een bezoek aan Italië heeft Cebertowicz proeven gedaan in Venetië en andere Italiaanse steden. Bij de door hem ontdekte methode van verstening der fundamenten wordt gebruikgemaakt van kinetische energie, langs elektrische weg opgewekt.

Cebertowicz verklaarde voorts dat hij er door zijn methode in geslaagd is de hand van een beeld van Michelangelo haar oorspronkelijke schoonheid en compactheid terug te geven.

NOAH WEBSTER, de VADER van —de AMERIKAANSE TAAL—

Man van veelzijdig talent en ontembare werklust

Zijn naam werd een begrip in de lexicografie

Ruim tweehonderd jaar geleden, in october 1758 werd Noah Webster, die de ‚vader van de Amerikaanse taal" is genoemd te West Hartford in de staat Connecticut geboren. Onder de „Founding Fathers" van de republiek neemt de grote woordenboek-acteur een ereplaats in. Want het is voornamelijk aan zijn vaderlandsliefde, verreikende visie en ontembare volharding te danken dat de Verenigde Staten de merkwaardige uniformiteit in hun taal en het eigen Amerikaans karakter van hun literatuur te danken hebben.

Millioenen hebben, geleid door Websters beroemd ‚spelboek", zijn tekst en woordenboeken zich in de loop der jaren een gemeenschappelijke taal eigen gemaakt en zoals Websters voorzien had is uit de vruchtbare bodem van deze taal een wezenlijk Amerikaanse literatuur gegroeid.

Webster groeide op in de sfeer van piëtisme, noeste vlijt en sterke onafhankelijkheid die kenmerkend was voor Nieuw-Engeland.

Zijn vader, een arme maar hardwerkende boer, zond zijn zoon in 1774 naar Yale University en gaf hem bij zijn afscheid van huis de raad ‚serve your generation and do good to the world".

Ofschoon zijn studies onderbroken werden door de Onafhankelijkheidsoorlog, waaraan hij als vrijwilliger deelnam, behaalde hij vier jaar later zijn graad aan Yale University. Hij was toen 20 jaar. Hierna studeerde hij rechten bij verschillende juristen zoals dat in die tijd de gewoonte was. Terzelfdertijd voorzag hij in zijn levensonderhoud door als klerk op te treden en zijn diensten te verlenen als schoolmeester in de dorpsschool. In 1781 werd hij te Hartford tot de balie toegelaten.

Maar zijn ervaringen als schoolmeester zouden op de verdere loop van zijn leven een beslissende en dynamische invloed hebben.

Voorlopig zette hij het voornemen om een advokatenpraktijk te beginnen opzij. Hij voelde zich geroepen tot het schrijven van artikelen die de aandacht vestigden op de gebreken van de buitenscholen en de daar gebruikte boeken, in het bijzonder de algehele verwaarlozing van het Amerikaans-eigene. „De opvoeding van de jeugd" schreef hij, „is bij alle regeringen, een onderwerp van het aller grootste belang. De indrukken die in de prille jeugd worden opgedaan vormen gewoonlijk het karakter van de individuen; de vereniging hiervan vormt het algemeen karakter van de natie."

In 1782 toen hij leeraar was te Goshen in New York, stelde hij een eenvoudig spel boek samen, dat het jaar daarop te Hartford werd uitgegeven als het eerste deel van het werk ‚A Grammatical Institue of the English Language".

De ‚Institute" was bedoeld voor schoolgebruik en werd in 1784 met een spraakkunst en in 1785 met een leesboek uitgebreid.

Dit ‚Elementary Spelling Book" — populair bekend als „the blue-backed Speller" — bleef, in herziene edities langer dan een eeuw in gebruik. Er zijn, naar schatting ruim 70 miljoen exemplaren van verkocht. De historicus Henry Steele Commager schrijft hierover: „Het (boek) sloeg terstond in; binnen enkele jaren had het het monopolie op dit gebied veroverd; onder zijn heilzame invloed leerden generaties jonge Amerikaner dezelfde woorden, dezelfde schrijfwijze, dezelfde uitspraak; zij lazen dezelfde verhalen en namen dezelfde morele lessen in zich op."

Websters spelboek werd niet alleen gebruikt als een onontbeerlijk leer en leesboek op de scholen, maar het werd ook gebezigd door de pionier-families aan de eenzame grenzen van de nieuwe staten, het werd over de prairies gebracht tijdens de trek naar het Westen en zelf bereikte het de verwijderde Indianenstammen.

Webster heeft zoals Commager het uitdrukt, generaties van Amerikanen bevrijd van een minderwaardigheidsgevoel omtrent hun taal.

Hij heeft meer dan wie dan ook bijgedragen tot een uniforme Amerikaanse taal en tot het elimineren van die verschillen in accent en vocabulaire die gewoonlijk het verschil aanduiden in sociale achtergrond in klasse of in streek van afkomst.

Webster besefte de noodzaak voor de bescherming van arbeid, zoals hij tot stand had gebracht en daarom begon hij, nog voordat hij zijn spelboek had voltooid een actie voor een nationale wetgeving betreffende het auteursrecht.

Te paard, per diligence of per zeilschip ondernam hij een serie reizen naar de hoofdsteden der Zuidelijke midden-staten teneinde de wetgevende lichamen over te halen eenvormige wetten aan te nemen ter bescherming der werken van Amerikaanse auteurs. Gedurende deze tijd verdiende hij zijn brood met het houden van lezingen, het geven van onderwijs en zanglessen.

Bij zijn reizen van dorp tot dorp, placht hij iedere drukkerij te bezoeken en de zetter een gedrukte lijst te overhandigen met de woorden: „Mijn jongen, als je deze woorden gebruikt, doe mij een genoegen en spel ze zoals ik hierop aangegeven zijn.."

Zijn aktiviteiten in de suksesvolle campagne voor de wetgeving op het gebied van het auteursrecht brachten hem in kontakt met de leidende staatslieden van de jonge natie en richtte zijn belangstelling op het gebied van de politiek en de journalistiek.

Hij was een van de eerste voorstanders van een sterke federale regering en werd een vurige brochureschrijver voor de federale zaak. In 1785 won zijn „Sketches of American Policy" welke Webster zelf beschouwde als het eerste duidelijke voorstel voor een Amerikaanse constitutie, de belangstelling van Washington en Madison. Tijdens de Constitutionele Conventie verbleef hij in Philadelphia en in oktober 1787 publiceerde hij een invloedrijke brochure waarin hij aandrong op de ratificatie van de grondwet door de Staten.

Nadat een poging zijnerzijds een tijdschrift in New York uit te geven op een commerciële mislukking uitgelopen was, keerde Webster naar Hartford terug, waar hij trouwde en zich op de rechtspraktijk toelegde.

Vier jaar later was hij terug in New York, waar hij twee nieuwsbladen uitgaf en redigeerde teneinde de politiek van president Washington te steunen.

In 1798 zegde hij de journalistiek vaarwel en verhuisde hij naar New Haven, Connecticut, waar hij waardevolle studies over verscheidene wetenschappelijke en historische onderwerpen, alsook verschillende leerboeken schreef.

Tenslotte keerde hij zich tot zijn werkelijke roeping, de lexicografie en publiceerde in 1806 het werk „A Compendious Dictionary of the English Language", waarin hij ongeveer 5000 nieuwe woorden, die niet in vroegere woordenboeken werden gevonden, onderbracht. In 1807 begon hij aan zijn grote levenswerk de „American Dictionary of the English Language", een arbeid die hem bijna 20 jaar lang zou bezig houden.



Noah Webster (1758—1843), beroemd als de samensteller van het eerste belangrijke woordenboek in de Verenigde Staten. Ook zijn spel-boek voor kinderen genoot enorm sukses. Men heeft hem genoemd de „Vader van de Amerikaanse taal", omdat haar uniformiteit hoofdzakelijk te danken is aan zijn arbeid. Bovenstaande gravure werd gemaakt door J. Rogers naar een portret geschilderd door Samuel B. Morse, de Amerikaanse kunstenaar en uitvinder. (Bron: Library of Congress, Washington).

Webster durfde het gezag aan te vallen van bestaande Eng. woordenboeken, zoals het klassieke werk van Dr Samuel Johnson.

Opgesloten in zijn studeervertrek te New Haven of te Amherst in Massachusetts, waar hij 10 jaar lang verbleef, vervolgde hij zijn studies en onderzoeken. Zijn beroemde werktafel, die de vorm had van een halve cirkel was bezet met woordenboeken in meer dan twintig talen.

Tijdens deze periode hielp hij mee aan het stichten van Armherst College en trad hij in 1815 en 1819 op als lid van de wetgevende vergadering van Massachusetts. De Amerikaanse literair-historicus Van Wyck Brooks geeft de volgende beschrijving van Webster in zijn latere jaren: „Een rijzige, magere man in zwarte jas, zwarte kniebroek en zwarte zijden kousen, met een merkwaardig ouderwets optreden — als gij hem in China ontmoet had, zoudt gij hem aanstonds in Connecticut hebben thuisgebracht — altijd een boerenzoon in hart en nieren, een bemoeial, ijdel, zelfbewust, maar oprecht en eerlijk, agressief, ondernemend, doortastend, een schoolmeester, advokaat, journalist, die geschreven had over het bankwezen en over medicijnen....

Zijn doel was een nationale taal te scheppen als een band voor nationale eenheid."

In 1824, toen zijn taak bijna volbracht was, bracht hij een jaar door in Frankrijk en Engeland om materiaal te verzamelen in de bibliotheken van Parijs, Londen en Cambridge. Het was tijdens zijn verblijf te Cambridge in 1825 dat Noah Webster zijn grote woordenboek voltooide.

„Toen ik aan het laatste woord kwam" schreef hij later naar een vriend, „begon ik zo te beven dat het voor mij moeilijk was mijn pen vast te houden. De oorzaak schijnt de gedachte geweest te zijn dat ik wellicht niet zou leven om het werk geheel tot een eind te brengen. Maar ik verzamelde al mijn krachten om het laatste woord te schrijven. Toen liep ik enkele minuten in mijn kamer op en neer en herstelde mijzelf."

Noah Webster leefde en mocht zijn American Dictionary" in 1828 uitgegeven zien in twee delen en het herzien en uitbreiden in een tweede uitgave die in 1841 verscheen. Hij voltooide de herziening van een aanhangsel enkele dagen voor zijn dood te New Haven in Mei 1843 in de leeftijd van 84 jaar.

De auteursrechten op Websters grote woordenboek werd door zijn erfgenamen overgedaan aan de uitgevers G. & C. Merriam te Springfield, Massachusetts. Door hun staf van geoefende specialisten en redakteurs werd het woordenboek herhaaldelijk herzien en uitgebreid. Het werd een internationale autoriteit over de Amerikaanse taal en werd door rechtbanken in de Verenigde Staten en in het buitenland alsook voor het drukwerk voor de regering van de Verenigde Staten gebruikt. In vrijwel iedere bibliotheek vindt men „Webster's New International Dictionary", zoals het thans heet.

De uitgave van 1828 van de „American Dictionary of the English Language" bevatte 12.000 nieuwe woorden en ongeveer 40.000 definities die tevoren nimmer in een woordenboek verschenen waren.

Webster was een geboren omschrijver van woorden en vele definities die hij gegeven heeft kunnen niet verbeterd worden. Hij schreef met een merkwaardige snelheid en zekerheid en zijn scherpe en oorspronkelijke geest, zijn grondigheid, zijn onverzadigbare leergierigheid en taalkundige bekwaamheid, vormden een gelukkige combinatie die in staat was een standaardwerk tot stand te brengen, dat in duurzaamheid, nauwkeurigheid, uitgebreidheid en volledigheid vrijwel zijn gelijke niet heeft.

H. L. Mencken vertelt in zijn boek „The American Language" hoe Webster de kritiek van een hem bezoekende Engelsman op al zijn innovaties beantwoordde. Webster stelde dat zijn landgenoten „niet alleen het recht hadden nieuwe woorden in te voeren, maar dat zij verplicht waren hun taal te wijzigen teneinde haar aan te passen aan de nieuwe omstandigheden, zowel geografisch als politieke, waarvoor zij zich gesteld zagen".. „het is te enenmale onmogelijk de vooruitgang van een taal een halt toe te roepen.."

De sleutel tot de complexe persoonlijkheid van Webster, de motivatie van al zijn handelingen was een vurige en toegewijde vaderlandsliefde, een drijfkracht, die zijn ambitieuse, strijdlustige geest er toe gedreven heeft om alleen de monumentale taak tot stand te brengen, die hem een wereldnaam heeft gegeven als pionier in de wetenschap der lexicografie.

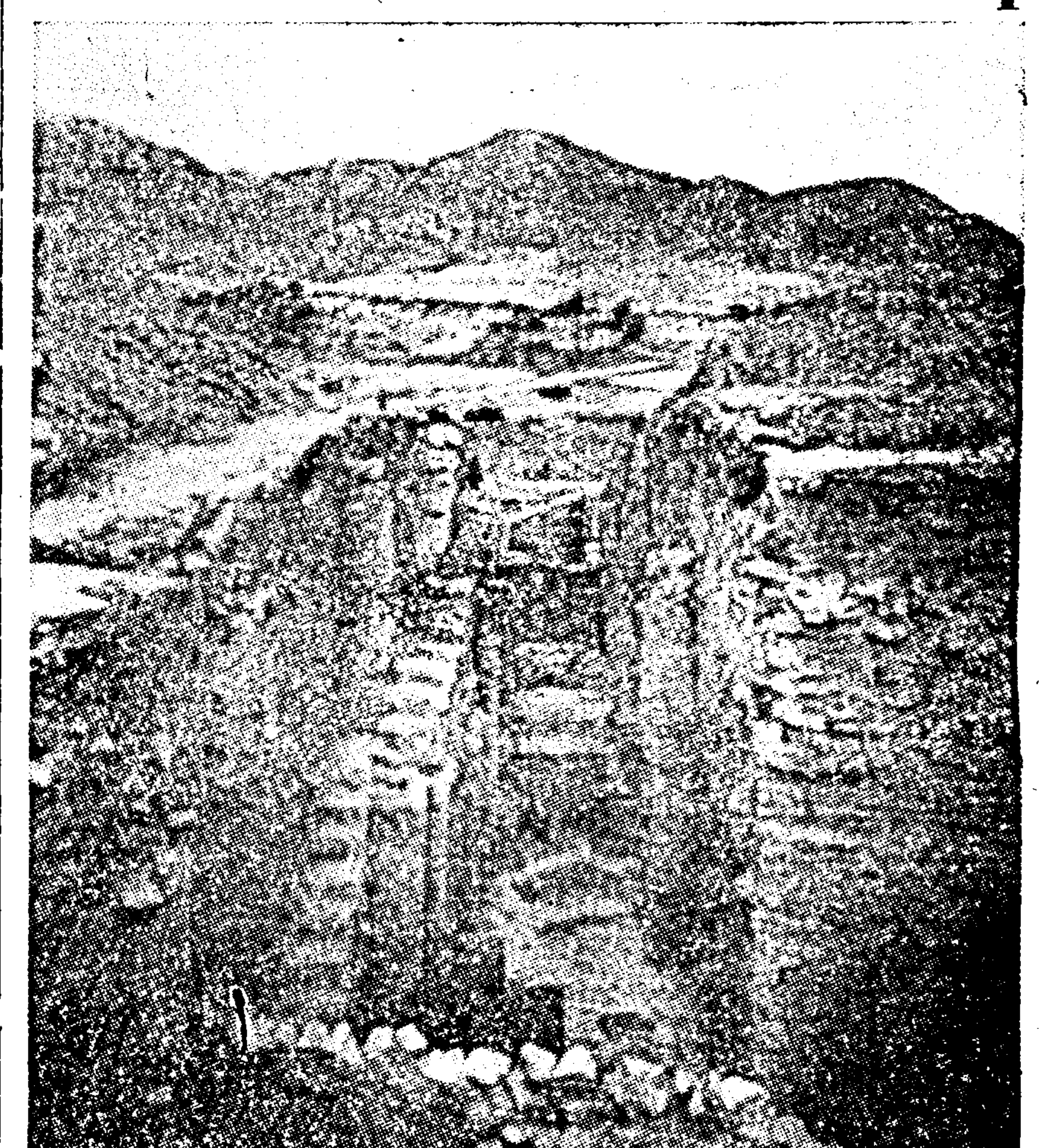


Gedurende twintig jaar werkte Noah Webster aan zijn monumentaal werk „An American Dictionary of the English Language". Hier ziet men hem afgebeeld in zijn studeervertrek, omgeven door stapels boeken in het grieks, latijn en 20 andere vreemde talen, die hij voor raadpleging gebruikte bij de samenstelling van zijn woordenboek. (Illustratie uit „The American Spirit in Letters", Deel II, „The Pageant of America", Yale University Press).

Istanboel. — Amerikaanse archeologen geloven dat zij bij opgravingswerkzaamheden in Gordion (Turkije) gestoten zijn op de resten van het paleis van koning Midas. Van deze koning wordt in een legende verhaald, dat alles wat hij aanraakte veranderd in goud.

Volgens de archeologen heeft Midas werkelijk bestaan. Hij zou een buitengewoon rijke koning geweest zijn, die circa 715 jaar voor Christus regeerde over Phrygie, nu een deel van Turkije.

JERICHO, de oudste stad der wereldgeschiedenis, trok zeventienmaal haar wallen op



De voornaamste groeve in de oude stadsheuvel gegraven. Restanten van culturen uit een tijdperk van 6000 tot 8000 jaar liggen hier boven elkaar.

(Van een bijzondere medewerker)

Josua stelde zijn krijgers op en achter hen kwamen zeven priesters en de Arke des Verbonds. Iedere priester had een ramsbazuin, waarop hij voortdurend hard moest blazen. En zes dagen lang trok deze stoet éénmaal om de voet van de stadsmuren en de zevende dag gingen zij rondom de stad naar dezelfde wijze zeven maal. Toen begon het volk op bevel van Josua te schreeuwen, de stadsmuur stortte in en het volk stormde naar boven. Ze namen de stad, sloegen allen die er in waren met de banvloek; mannen, vrouwen, kinderen en grijsaards met runderen, schapen en ezels en joegen ze over de kling. Alleen Rachab, de prostituée die de verspieders verborgen had gehouden, werd met haar familie gespaard, de stad staken ze in brand met al wat er in was. Dit is het Bijbels verhaal over de verwoesting van Jericho en reeds vijftig jaar is men door intensieve opgravingen doende het geheim van de muren van Jericho te ontsluieren. Even benoorden het nieuwe Jericho ligt de „tell" — een enorme puin- en zandheuvel — es-Sultan. In 1907 staken twee Oostenrijkse archeologen hier voor het eerst de spade in de grond. Zij legden restanten van twee concentrische enorm zware vestingmuren bloot, die heel de stad omringd moeten hebben. De buitenste muur is wel twee meter dik en moet acht tot tien meter hoog zijn geweest. Men vond ook sporen van een geweldige brand, geblakerde compacte tegelmassa's, gebarsten stenen, verkoold houtwerk en as. Het enige dat is overgebleven van de Kanaänitisch cultuur is een vloer met haardplaats en één pot. De rest is vernietigd en over de troosteloze ruïne daalde het zand uit de woestijn.

Sinds 1907 zijn er steeds nieuwe opgravingen in Jericho geweest en de laatste vijf jaren staat het werk van een Engelse groep onder leiding van dr. Kathleen M. Kenyon. Het werk is langzamerhand van een bijzondere betekenis geworden, nadat men ontdekte, dat het Bijbels Jericho slechts een kleine fase in het bestaan van de stad betekent. Mevr. Kenyon heeft zelfs verklaard dat Jericho er aanspraak op kan maken verreweg de oudste stad der wereld te zijn. Met de grootste moeite heeft men de verschillende puinlagen in de tell kunnen onderzoeken en de eerste culturen op de maagdelijke rotsachtige bodem gaan terug tot 6000 à 8000 j. v. Chr., het vroeg neolithicum. De lagen puin met overblijfselen uit de diverse culturen bereiken een hoogte van ruim 21 meter. Zeventien maal werden de reusachtige stadsmuren herbouwd, doorgaans op verschillende plaatsen, de stad dan weer vergrotend, dan weer inkrimpend. Bij de opgravingen moet men uiteraard de geschiedenis in omgekeerde volgorde lezen, want de overblijfselen van de vroegste bewoners uit het brongebied van de Jordaan liggen onderin begraven. Een der meest typische vondsten gold menselijke schedels met klei bijgemodelleerd en met schelpen in de oogkassen. Het zijn waarschijnlijk fetischbeelden. Zij stammen van de vroegste bewoners uit het stenen tijdperk.

In totaal worden bij de huidige opgravingen zes segmenten van de heuvel blootgelegd, drie daarvan zijn grote groeven van zes meter breed en zestig meter lang. Als het werk is afgelopen zal men van de natuurlijke rotsbodem buiten de tell, waar men heeft gebouwd heeft, tot in het midden van de heuvel kunnen lopen. Aan weerszijden zal dan oprijzen wat in de loop der tijden is opgehoopt, vanaf de eerste bewoners, die reeds bescheiden muren gebouwd hebben en wier huizen nog rond zijn als nomadententen tot aan de verwoesting van het rijk van Juda door de Babyloniërs. Na de overwinning door Nebucadnezar is er in Jericho nooit meer gebouwd.

„De muren van Jericho", het boek van Margaret Wheeler is thans in Nederlandse vertaling uitgekomen bij Heynis in Zaandijk. De schrijfster is reeds jarenlang assistente van dr. Kenyon. In haar boek, dat op overbodige wijze met . . . tekeningetjes van de schrijfster is voorzien, vertelt zij op boeiende wijze van het kolossale werk dat door de Engels-Amerikaanse expeditie wordt verricht. Het werk, dat een betrouwbare archeologische onderlijsting heeft, is met anecdotes en tal van gegevens over het dagelijks leven der onderzoekers gekruid en geeft daardoor de leek een juist beeld van wat er nu eigenlijk bij een opgraving plaatsvindt. De laatste tijd is de publieke belangstelling voor de archeologie enorm toegenomen en vooral sinds het boekje van Emil Ludwig over Schliemann gepubliceerd **is,** heeft de mening postgevat, **dat het** doen van opgravingen **een fel, romantisch avontuur inhoudt, waarbij de grootste schatten direct te voorschijn komen,** zodra men een spade in de grond steekt.

Ceram heeft de grote avontuurlijke facetten van de archeologische onderzoekingen in zijn „Goden, graven, geleerden" schier tot een epos gemaakt maar wie menen zou dat in Jericho schatten aan het licht gekomen zijn, zoals Botta vond in Ninivé of Koldewey in Babylon, komt bedrogen uit. Het werk in Jericho betekent wroeten in grafkamers, selecteren van beenderen, schoonkrabben van potscherven, stenen, later bronzen- en tenslotte ijzeren werktuigen. Het komt neer op het speuren naar muurresten en fundamenten, die opgetrokken zijn uit in de zon gedroogde lemen stenen. Iedere nieuwe laag moet tot in de kleinste details in kaart en tekening worden gebracht, eindeloze foto-documentatie en beschrijvingen vullen de gegevens aan. Met zeven worden kubieke meters grond onderzocht, met mesjes en borstels wordt ieder gevonden stuk gereinigd, iedere inscriptie kan van belang zijn voor verdere identificatie. Dan, als alles is onderzocht, door specialisten uit diverse landen bekeken, kan men pas de volgende laag aanboren. Zo zakt men langzaam dieper in de groeve, zo doorwroet men de eeuwen. Soms ligt er tussen de ene cultuur en de andere een dikke laag zand en stof, dan weet men dat de stad voor lange tijd onbewoond is geweest. Soms vindt men een nieuwe bewoning met totaal andere kenmerken, direct op de vorige. Men tast doorgaans, vooral bij de oudere culturen, volkomen in het duister omtrent de oorzaken van het einde ener bewoning. Heeft er een epidemie geheerst? Zijn de bewoners weggetrokken om elders hun geluk te beproeven? Meestal vindt men sporen van gewelddadige vernietiging. Brand, moord, plundering en verwoesting zijn het trieste relaas van bijna achtduizend jaar menselijke geschiedenis. De stad aan de bronnen van de Jordaan met de vroeger zo vruchtbare omgeving is blijkbaar niet alleen voor Josua het land van melk en honing geweest. Trouwens heel de landstreek, die eens de Hof van Eden gevormd moet hebben, wordt ons overgeleverd als het gebied van de gevallen mens. Meer dan in enige andere cultuur stuiten wij in Sumerië, Assur, Babylon, bij de Hethieten en in Ur op barbaarse veldtochten, waarbij de wreedste mishandeling der overwonnenen gemeengoed was. Trotse en machtige wrochtsels der mensen werden steeds weer totaal vernield. Volkeren die grote kunstenaars, geleerden en wijze bestuurders voortbrachten, bleken tegelijkertijd rampzalige verwoesters te kunnen zijn. De vloek van de demon in de mens is doorgaans groter dan edele, engelachtige verrukking.

Wetenschappelijk en technisch speurwerk in de V.S.

New York. — In de Verenigde Staten zal in de jaren van 1960 tot 1970 120 miljard dollar worden uitgegeven voor wetenschappelijk en technisch speurwerk, aldus schrijft het amerikaanse tijdschrift „Fortune". Dat is meer dan in de gehele voorgaande geschiedenis van de Verenigde Staten.

De mogelijke en verwachte ontdekkingen en nieuwe toepassingen van de wetenschap variëren van een bemand ruimteschip tot dieren, die met een inwendig kunsthart in leven blijven.

Ernstige koude golf teistert de V.S.

Denver. — Een koude golf — de ernstigste sedert 25 jaar — teistert op het ogenblik het gebied van de Rocky Mountains. Er zijn reeds 14, merendeels oudere mensen, als gevolge van de kou overleden.

Gedurende twee dagen schommelt de temperatuur tussen de 15 en 25 graden Celsius — er is zelfs een temperatuur van 60 graden onder nul gemeten in het stadje Big Piney. De landbouw ondervindt ernstige schade door deze kou.

ERIC DE NOORMAN — Het land der witte mannen



5—42 Het is niet licht uit te maken, wie van de twee het meest schrikt: Svein, of het meisje. De geheimde reus kijkt of hij een geestesverschijning ziet en daar geeft de daling van het meisje in dit onderaardse hol ook wel aanleiding toe.

Het meisje is dodelijk ontsteld en zou het liefst de handen voor het gezicht geslagen hebben, ware het niet dat haar boeien dat maar toegelaten hadden. Svein is de eerste die zijn mond opent. „Wwwat komt ge hier doen?" hakkelt hij verbouwereerd. „De witte mannen hebben mij aangewezen als offer voor de Grote Geest", antwoordt zij nauw hoorbaar en kijkt met een huivering naar de vele skeletten en schedels op de grond: trieste resten van die haar voorgingen. Svein volgt haar blik en begrijpt wat er in haar om moet gaan. „Vreest niet", zegt hij sussend en kijkt dan beschrokken omhoog. Zouden zij hem gehoord hebben" „Het zal U niet vergaan als dezen", laat hij er gedempt op volgen. „Mijn vriend en meester, de grote Koning Eric zal spoedig komen om mij en U te verlossen." Wat dat laatste betreft, vergist Svein zich echter lelijk. Want Eric is op het ogenblik niet eens in staat om zichzelf te helpen, laat staan een ander. Als hij bijkomt uit zijn verdoving, vindt hij zich omringd door de in het wit geklede gestalten, die hij tot dusverre alleen maar uit de verte gezien heeft.

Men stelt hem vragen. Eric ontdekt, dat er nog meer mensen van zijn soort in de buurt zijn en doet er verder het zwijgen toe. Als de hoofdman ziet, dat er voorlopig toch niets meer uit zijn gevangene te krijgen is, wendt hij zich tot zijn mensen. „Ik vertrouw dit niet", snauwt hij. „Voor wij terug gaan, zullen wij de omtrek afzoeken".

Officiële Bekendmaking

Benoemingen voor de Curie van het Bisdom Willemstad

Vicaris Generaal:
p. A. v. d. Looy

Officiaal:
p. dr. H. de Graaf

Prosynodale Rechters:
p. W. J. v. Rooy
p. H. A. B. Hulsman
p. H. J. M. Latour
p. N. C. Erkamp

Notaris:
p. dr. J. A. M. Micklinghoff

Defensor Vinculi:
p. Lr. A. Th. R. Schipper

Kanselier en Secretaris:
p. dr. J. A. M. Micklinghoff

Tweede Secretaris:
p. J. M. L. v. Weerelt

Raad v. Diocesane Consultoren:
p. A. v. d. Looy
p. W. J. v. Rooy
p. J. Henriquez
p. W. C. Möhlmann
p. dr. H. de Graaf
p. dr. J. A. M. Micklinghoff (secr)

Raad van Beheer:
p. M. J. Brada
p. dr. H. de Graaf
Mr. drs. E. de los Santos
H. Broesterhuizen

Boekencensoren:
p. dr. A. Römer
p. drs. J. W. M. Maassen
p. drs. C. van Dorst

TOELICHTING BIJ DE BENOEMINGEN

In het bestuur van zijn Bisdom wordt de Bisschop bijgestaan door een aantal personen, die tezamen de „Curie van het Bisdom" vormen, meestal echter genoemd de „Bisschoppelijke Curie". Tot de Bisschoppelijke Curie behoren de Vicaris Generaal, de Officiaal, de Kanselier, de Promotor iustitiae, de Defensor vinculi en de synodale rechters. Naast deze en nog enkele andere minder belangrijke personen, die tot de Curie behoren, zijn er in ieder Bisdom nog de Raad van Diocesane Consultoren, de Raad van Beheer en de boeken-censoren. Daar waarschijnlijk niet ieder van onze lezers op de hoogte is van de betekenis van bovengenoemde personen of ambten, geven wij hier een nadere uitleg.

Vicaris Generaal

De Vicaris Generaal is een priester, die de Bisschop aanstelt als zijn eerste medehelper in het bestuur van het gehele Bisdom. Hij heeft dezelfde bestuursmacht als de Bisschop, maar oefent deze uit namens en in afhankelijkheid van de Bisschop. Zij strekt zich uit tot alle geestelijke en tijdelijke aangelegenheden van het Bisdom, echter met uitzondering van datgene, dat de Bisschop aan zichzelf voorbehoudt, en van alles, waarvoor in het Kerkelijk Wetboek een bijzondere opdracht van de Bisschop vereist is. Bovendien heeft de Vicaris Generaal over het algemeen ook de bijzondere volmachten, die door Rome aan de Bisschop zijn gegeven.

Vanwege de aard van het Bisdom Willemstad oefent de Vicaris Generaal hier alleen zijn ambt uit, als de Bisschop zelf afwezig is van het eiland Curaçao. Alleen bij afwezigheid van de Bisschop kan men zich dus wenden tot de Vicaris Generaal.

Men verwarre de Vicaris Generaal van het Bisdom niet met de Vicaris (Provinciaal) van de Paters Dominikanen. Deze behoort als zodanig niet tot de Bisschoppelijke Curie, maar is de religieuze Overste van de Paters Dominikanen, die in het Bisdom Willemstad werkzaam zijn en onder zijn leiding staan inzoverre zij Pater Dominikaan zijn.

Officiaal en zijn medehelpers

Behalve door de Vicaris Generaal wordt de Bisschop bijgestaan door de Officiaal, die het hoofd is van de Kerkelijke Rechtbank. Ieder Bisdom heeft een Kerkelijke Rechtbank, waarover men echter zelden hoort spreken, omdat de gehele kerkelijke rechtspraak geheim is. Voor deze Rechtbank worden voornamelijk huwelijksprocessen gevoerd, die meestal betrekking hebben op de al of niet geldigheid van een huwelijk. Daarnaast worden ook andere kwesties behandeld, bv. over het eigendom van kerkelijke goederen.

De gehele rechtspraak is toevertrouwd aan de Officiaal, die bij een rechtsgeding de leiding heeft en de uitspraak doet. Daarbij wordt hij geholpen door de volgende personen:

a) de **„synodale of prosynodale rechters"**. Zij worden synodale of prosynodale rechters genoemd, al naargelang zij door de Bisschop tijdens of buiten de synode (= tienjaarlijkse vergadering van de Bisschop met zijn voornaamste priesters) worden benoemd. Zij vormen met de Officiaal een college van drie of vijf rechters voor die processen, die volgens het kerkelijk recht niet voor één rechter, maar voor een college van drie of vijf rechters moeten worden gevoerd. Processen bv. over de ongeldigheid van een huwelijk worden altijd gevoerd voor een college van drie rechters, die uitspraak doen bij meerderheid van stemmen.

b) de **„actuarissen" of notarissen**, die als taak hebben alle procesakten op te maken en te ondertekenen. Zonder de ondertekening van een van de actuarissen zijn de procesakten ongeldig.

c) de **„promotor iustitiae"**, die dezelfde taak heeft als de Officier van Justitie of de ambtenaar van het Openbaar Ministerie in het burgerlijk recht en dus opkomt voor het algemeen belang. Bij strafprocessen is hij de eigenlijke aanklager.

d) de **„defensor vinculi"** of verdediger van de huwelijksband. Bij huwelijksprocessen is hij altijd aanwezig en treedt op als verdediger van het huwelijk.

e) de **„auditeurs"**, die als taak hebben getuigen op te roepen en te verhoren en andere proceshandelingen te stellen overeenkomstig de hun gegeven opdracht. In het Bisdom Willemstad zal het soms nodig zijn een auditeur aan te stellen, als bv. de te verhoren getuigen niet op het eiland Curaçao woonachtig zijn. Zij kunnen voor een afzonderlijk geval worden aangesteld.

f) **de „gerechtsboden" en de „uitvoerders.** De gerechtsboden moeten de procesakten zoals dagvaarding afschrift van de uitspraak bij de betrokken personen thuis bezorgen, terwijl de uitvoerders tot taak hebben besluiten en vonnissen, indien dit noodzakelijk is, uit te voeren. Zowel de boden als de uitvoerders kunnen voor een afzonderlijk geval worden aangesteld.

Kanselier

De Kanselier of Archivaris heeft als voornaamste taak de officiële stukken van het Bisdom in het archief te bewaren, ze naar tijdsvolgorde te rangschikken en te katalogiseren, zodat deze stukken goed bewaard worden en onmiddellijk terug te vinden zijn. De kanselier is tevens altijd notaris of sekretaris en heeft als zodanig de taak officiële stukken samen te stellen. Daarom wordt hij gewoonlijk „Sekretaris van de Bisschop" genoemd.

Zo nodig, wordt hij bijgestaan door een hulp-kanselier en andere sekretarissen.

Raad van diocesane consultoren

Voor belangrijke zaken in het Bisdom wordt de Bisschop bijgestaan door de Raad van Diocesane Consultoren. Zij hebben echter geen bestuursmacht, maar vormen een raad van advies. De belangrijke aangelegenheden, waarvoor de Bisschop verplicht is deze raad van advies te raadplegen of zelfs zijn instemming te vragen, zijn in het Kerkelijk Wetboek aangegeven.

Bovendien wordt bij het „open staan" van de Bisschopszetel, bv door verplaatsing of dood van de Bisschop, het bestuur van het Bisdom waargenomen door deze Raad van Diocesane Consultoren, doch deze zijn verplicht binnen acht dagen een Vicaris of plaatsvervanger te kiezen, die in hun naam het Bisdom zal besturen tot aan de komst van de nieuwe Bisschop.

In bisdommen met veel priesters wordt de Raad van de Diocesane Consultoren gevormd door het „Kathedrale Kapittel", dat als bijzondere taak heeft zorg te dragen voor de dagelijkse plechtige eredienst in de kathedrale kerk. Deze plechtige eredienst bestaat in het gemeenschappelijk zingen en bidden van het brevier en opdragen van de H. Mis.

Raad van Beheer

In zijn Bisdom heeft de Bisschop het toezicht op de administratie van alle kerkelijke goederen, die onder zijn bestuursmacht vallen. Daarin wordt hij bijgestaan door een Raad van Beheer, die gevormd wordt door twee of meerdere personen, die thuis zijn in de economie en op de hoogte zijn van de bepalingen van het kerkelijk en burgerlijk recht. Zij hebben geen bestuursmacht maar vormen zoals de Raad van Diocesane Consultoren een raad van advies.

Boeken-censoren

In zijn Bisdom heeft de Bisschop het recht en de plicht de waarheden van ons heilig Geloof te bewaren en aan de gelovigen voor te houden. Tot deze taak behoort ook het geloof te beschermen tegen alles wat met het geloof in strijd is. Vandaar dat het Kerkelijk Wetboek voorschrijft, dat alles wat gepubliceerd wordt over geloof en zeden, eerst onderworpen moet worden aan het oordeel en de goedkeuring van de Bisschop. Deze voorafgaande goedkeuring vormt het officiële oordeel van de Kerk, dat de leer in een boek, tijdschrift of krant vervat niet afwijkt van de katholieke leer.

Voor deze taak worden in ieder Bisdom boeken-censoren aangesteld, die de uit te geven geschriften moeten onderzoeken en beoordelen. Is dit oordeel gunstig, dan wordt door de Bisschop het „verlof tot uitgeven" verleend, voorafgegaan door het oordeel van de censor met vermelding van diens naam.

Dit verlof tot uitgeven van de Bisschop moet voor of achter in het boek worden afgedrukt met vermelding van diens naam alsmede van de plaats en datum van het verlof. Het wordt uitgedrukt met de woorden: „imprimatur" (= het mag gedrukt worden) — „evulgetur" (= het mag gepubliceerd worden) — „nihil obstat" (= er is niets tegen) — „cum licentia Superiorum ecclesiasticorum" (= met verlof van de kerkelijke overheid).

Deze kerkelijke censuur brengt voor alle gelovigen terwille van het behoud van hun geloof de plicht met zich mede, dat zij bij het kopen of lezen van boeken en geschriften over geloof en zeden moeten zien, of deze voorzien zijn van de vereiste kerkelijke goedkeuring.

Bovengenoemde personen oefenen hun ambt uit onder leiding van de Bisschop, zijn verplicht het geheim te bewaren binnen de grenzen en volgens de wijze, die door het kerkelijk recht en de Bisschop zijn bepaald, en beloven onder ede hun ambt getrouw volgens de voorschriften van het Kerkelijk Recht en zonder aanziens des persoons te zullen uitoefenen.

TOM POES EN DE KWANTEN

3410 De autobus reed met groot gemak van de steile helling af het dal in. ... .

Het gezang van de vogels werd steeds luider en heer Ollie stak met een tevreden glimlach het gelaat naar buiten om beter te kunnen horen. ......

„Ik mag daar graag naar luisteren", verklaarde hij. „Vooral als het lente is en de bomen in bloesem staan, met nachtegalen en leeuweriken en zo, als u begrijpt wat ik bedoel".

„Zoals u wilt", zei de chauffeur. Heer Bommel vond dat een vreemd antwoord, maar hij ging er niet verder op in. Want de nevels trokken plotseling op een het voertuig stopte tussen een boomgroep die zwaar in bloei stond.

„Heel mooi", zei heer Ollie uitstappend. Hij liep dromerig op een boom toe en keek omhoog. Daar zaten een leeuwerik en een nachtegaal een fraai, tweestemmig lied te zingen — en toen hij dat hoorde verscheen er een mooie glimlach op heer Bommels gelaat.

„Dit is Goesting!" riep de chauffeur op de achtergrond. „Eindoverdag stil zijn en dat leeuwerikken alleen maar zingen als ze vliegen. Die jonge vriend moet nog heel wat leren. Ach, het is hier prachtig! Hier wil ik een poosje blijven".

„Dit is Goesting!" riep de chauffeur op de achtergrand. „Eindpunt! Ik ga nu verder; maar ik zal een gids bij u achterlaten".

Op deze woorden klauterde een klein, wit ventje met een gidsenpetje op uit de autobus op de grond.

Heer Ollie had natuurlijk kunnen vragen, waar die opeens vandaan kwam, maar hij zag het niet omdat hij zijn aandacht op het natuurschoon gevestigd had.

WIE ADVERTEERT — EEN MOORD!

door AGATHA CHRISTIE

19

„Ik pak de sherry en de glazen en de gebakjes, die ik zo lekker had klaargemaakt, en breng die in de salon. Toen werd er voortdurend gebeld en heb ik de voordeur open gedaan. Telkens weer. Wat een vernederend werk is dat! Maar ik doe het. En toen naar de provisiekamer, daar ben ik het zilver gaan poetsen. Ik dacht, dat is handig, dan heb ik het grote voorsnijmes bij me, als ze me willen vermoorden..."

„Dat was goed overlegd!"

„Maar toen hoorde ik plotseling schieten. Ik denk, „daar heb je ze!" Ik hol door de eetkamer, maar de deur zat op slot. Ik sta even stil te luisteren en hoor een tweede schot, gevolgd door een doffe smak, daarbuiten in de gang. Ik draai de knop van de deur om, maar de deur ging niet open. Ik zat opgesloten! Ik zat als een rat in de val. Toen werd ik gek van angst. Ik gil en gil en beuk op de deur. En eindelijk, eindelijk...... toen hebben ze mij bevrijd. Toen heb ik kaarsen gehaald...... en toen gingen ineens alle lampen weer aan en zie ik bloed...... bloed. Gott im Himmel, wat 'n bloed. Dat is niet voor 't eerst van mijn leven, dat ik bloed heb gezien, hoor. Mijn kleine broertje... ik zie hem nog voor mijn ogen doodschieten...... veel bloed op straat en veel stervende mensen......"

„Ja, ik dank u wel, dat is wel genoeg," zei inspecteur Craddock. „Ik ben u bijzonder erkentelijk."

„En nou," riep Mitzi met dramatisch vertoon, „nou moogt u me arresteren en in de gevangenis werpen!"......

„Vandaag nog niet", zei inspecteur Craddock.

Juist toen Craddock en Fletcher door de gang naar de voordeur liepen werd deze opengeduwd en botste een lange, knappe jongeman bijna tegen hen aan.

„Daar heb je de politie, als ik het wel heb!" riep de jongeman.

„Meneer Patrick Simmons?"

„Juist dat ben ik. U is zeker de inspecteur en u de brigadier?"

„Net wat u zegt, meneer Simmons. Kan ik u even een ogenblikje spreken?"

„Ik ben doodonschuldig, inspecteur. Dat bezweer ik u."

„Geen gekheid, meneer Simmons! Ik heb nog te veel andere mensen te bezoeken en weinig tijd te verliezen. Wat is dit voor een kamer? Kunnen we hier even binnengaan?"

„Dat is de zogenaamde studeerkamer...... waar nooit iemand studeert."

„Ik dacht, dat u studeerde?" begon Craddock.

„Ik kon vandaag mijn hoofd niet bij de wiskunde houden, daarom ben ik maar weer thuis gekomen."

Volkomen zakelijk noteerde inspecteur Craddock naam, voornamen, geboortedatum, plaats van geboorte en bijzonderheden van Patricks militaire dienst.

„Wilt u me nu eens precies vertellen, wat hier gisteravond is voorgevallen?"

„Eerst hebben we 't gemeste kalf geslacht, inspecteur. Dat wil zeggen, Mitzi had haar lekkerste koekjes gebakken, tante Letty haalde nog een extra fles sherry te voorschijn...."

„Nòg een?" onderbrak hem Craddock. „Wàs er dan al een?"

„Ja, een oude, nog half vol. Maar tante Letty houdt daar niet zo van."

„Was zij nogal zenuwachtig?"

„Neen, niet bepaald. Zij is een bijzonder verstandige vrouw. Ik geloof, dat de oude Bunny haar wat van streek had gemaakt met al haar ongeluksvoorspellingen, de hele dag."

„Juffrouw Bunner was dus bepaald bang geweest?"

„O ja, die ging er helemaal in op!"

„Zij beschouwde de advertentie dus als ernstig bedoeld?"

„Zij kreeg er de stuipen van!"

„Juffrouw Blacklock schijnt eerst nog te hebben gedacht, dat u er iets mede te maken had. Hoe kwam ze daar zo bij?"

„O, als het even wil, geven ze mij hier altijd van alles de schuld."

„In dit geval ten onrechte, meneer Simmons?"

„Volkomen, inspecteur, zoals ik al zei."

„Heeft u vroeger ooit Rudi Scherz ontmoet of met hem gesproken?"

„Nooit van mijn leven."

„Maar was het toch wel het soort grapje, waartoe u in staat zou zijn?"

„Hoe komt u daarbij? Alleen omdat ik wel eens een appeltaart bij Bunny in bed heb gestopt en Mitzi een prentbriefkaart heb gestuurd met de groeten van de Gestapo?"......

„Vertelt u mij dan alleen maar, wat u gisteren heeft opgemerkt."

„Ik was juist naar de voorkamer gegaan om de sherry te halen," lichtte Patrick inspecteur Craddock in, „toen...... Sim Salabim...... alle lichten uitgingen. Ik draai me om en zie een kerel op de drempel staan, die roept: „Steek op je handen!" Iedereen stomverbaasd of aan het gillen... en net toen ik dacht: „Kan ik hem misschien knock-out slaan?' begint de vent te schieten, zakt in elkaar, gaat zijn lantaarn uit en stonden we weer in het donker. Toen bulderde kolonel Easterbrook met zijn kazernestem zijn eerste commando's. „Licht!" riep hij. Maar mijn sigarettenaansteker weigerde natuurlijk, zoals die dingen altijd doen, als het er op aankomt."

„Kreeg u de indruk, dat de indringer in het bijzonder op juffrouw Blacklock heeft gemikt?"

„Hoe zou ik dat kunnen weten? Ik zou zo denken, dat hij zijn wapen uitsluitend voor de lol afschoot...... en toen misschien gewaar werd, dat hij te ver was gegaan."

„En toen op zichzelf heeft geschoten?"

„Best mogelijk. Toen ik zijn gezicht zag, leek hij me wel van het slag, dat zich een ongeluk schrikt van eigen brutaliteit."

„Maar u weet zeker, dat u hem nooit eerder heeft gezien?"

„Beslist. Nooit eerder."

„Dank u, meneer Simmons. Ik moet nu de andere personen, die hier gisteren aanwezig waren, nog een verhoor afnemen. Welke volgorde raadt u me?"

Nieuws in het kort

Taipeh. — Op Formosa wordt een telexmachine in gebruik genomen, die 60 Chinese karakters per minuut kan zenden. Bij het oude systeem, waarbij codenummers werden gebruikt, was de capaciteit slechts 20 tot 25 karakters.

—B—

New York. — De Ford-stichting heeft het „institute of social studies" te Den Haag 25.000 dollar geschonken ter financiering van een studie over de problemen waarvoor de Europese parlementaire vergaderingen en individuele parlementariers zich geplaatst zien. Er moet aan het slot een internationale ronde-tafelconferentie van vijf dagen over dit onderwerp worden gehouden.

—B—

New York. — Het Amerikaanse weekblad „Time" heeft generaal De Gaulle uitgeroepen tot man van jaar. Volgens het blad is De Gaulle de enige leider in de wereld die het explosieve verlangen naar wijziging dat in 1958 over de aarde trok, heeft beteugeld en een positieve richting heeft gegeven.

Kopenhagen. — De bewoners van Kopenhagen betalen meer voor de lift in hun flats dan voor het vervoer naar hun werk, aldus blijkt uit een raport over de kosten van levensonderhoud.

Reglement van Spaans studentensyndicaat sterk gewijzigd

INVLOED VAN FALANGE VERMINDERD

Men had echter meer verwacht

(Van een correspondent in Spanje)

Door enkele belangrijke wijzigingen aan te kondigen in het reglement van het Spaanse studentensyndicaat, het „Sindicato Espanol Universitario", hoopt de Spaanse regering wat meer orde en rust te scheppen in de uiterst rumoerige studentenwereld. De voornaamste reden voor deze constante onrust vormde de suprematie van de Falange in het studentensyndicaat en de herhaalde pogingen van deze partij om de studentengemeenschap voor haar politieke wagen te spannen. Het nieuwe reglement maakt het mogelijk dat het bestuur van het syndicaat in de toekomst kan worden samengesteld uit vertegenwoordigers van verschillende studentengroeperingen. Voorts staat het lidmaatschap open voor eenieder die bij een van de officiële faculteiten staat ingeschreven, ongeacht zijn politieke overtuiging. Het is niet meer nodig zoals voorheen, dat het adspirant lid getuigenis moet afleggen van zijn geloof in de doelstellingen van de partij.

Hoewel meermalen van politionele zijde aan de buitenwereld te verstaan is gegeven dat de voornaamste oorzaak van de vele studentenrelletjes die Spanje de laatste jaren heeft gekend, communistische agitatie is, vormt de belangrijkste haard van het studentenverzet de groeiende oppositie tegen de dominerende positie van de Falange. Het valt geenszins te ontkennen dat de smeulende communistische activiteit in de Spaanse universiteiten uit deze oppositie munt tracht te slaan en dat resten van de Spaanse rode agitatie in de voorste gelederen van het studentenverzet te vinden zijn. Het is evenwel onjuist te beweren dat anti-falangisme identiek is met communisme; het is dat misschien wel met Westers socialisme en ook dat wordt in Spanje ernstig gevreesd.

De wijziging in het reglement van het S.E.U. is door de studenten met gematigde instemming begroet. Men had meer verwacht. Het is namelijk bekend geworden dat tijdens de onlusten die in Madrid twee jaar geleden uitbraken, een groep rebellerende studenten erin geslaagd is toegang te verkrijgen tot generaal Franco. Zij hebben hun bezwaren tegen de huidige gang van zaken in het S.E.U. uiteengezet en de Caudillo verzocht toe te staan dat een tweede, onafhankelijk syndicaat kon worden opgericht. Naar verluidt heeft Franco gunstig op het verzoek van de studenten beslist. Het feit dat dit tweede syndicaat er niet is gekomen wordt toegeschreven aan de grote invloed die de Falange nog steeds bezit in de naaste omgeving van het staatshoofd en aan de beduchtheid van de leiders in de universitaire milieus dat een tweede syndicaat slechts aanleiding zou vormen voor nog grotere onrust, omdat het een legale plaats voor conspiratie zou opleveren.

Thans heeft de regering de hervorming van het S.E.U. aangekondigd als onderdeel van het plan tot „verbreding van de basis van de Falange". Die basis wordt reeds jarenlang te eng gevonden voornamelijk omdat de oppositie tegen deze, enig toegelaten politieke groepering in Spanje hand over hand toeneemt. Die „Verbreding" betekent in feite „liberalisering", vrijmaking van het strakke doctrinaire wambuis, waarin Spanje nu reeds twintig jaar gevangen zit. Het streven van Franco is er al jaren op gericht een sterke eenheidsgedachte onder het Spaanse volk te kweken, waarbij hij het zonder de monopoliepositie van één politieke groepering kan stellen. Een stap in die richting is de hervorming van het S.E.U. Dit is een experiment met zeer interessante facetten.

Het is een feit dat deze wijziging in het reglement van het studentensyndicaat ook elders in de wereld is verwelkomd. Kort na de jongste golf van arrestaties onder de rebellerende studenten regende het petitionnementen in Madrid, waarin op onmiddellijke vrijlating van de gearresteerden werd aangedrongen. Vele hiervan waren van buitenlandse origine. Onder meer bemoeide men zich ook van Amerikaanse zijde met deze zaak en het verzoekschrift dat uit Amerika werd ingezonden was ondertekend door verschillende zeer vooraanstaande Amerikanen.

Nederlandse export naar Canada floreert niet

De cijfers over 1958 zijn iets beter

(Van een medewerker in Nederland)

De vice-voorzitter van de Nederlands-Canadese Kamer van Koophandel, de heer H. J. Knottnerus heeft zeer kort geleden op een algemene ledenvergadering in Royal te Arnhem de commerciële relatie tussen Nederland en Canada belicht. Hij noemde de ontwikkeling van de Nederlandse export naar Canada in 1957 niet gunstig.

Weliswaar ging onze positie op de Canadese markt in dat jaar niet verder achteruit, maar de resultaten waren bescheiden, als men ze vergelijkt met die van andere continentale Europese leveranciers. Bovendien is van geen dezer west-Europese landen het dekkingspercentage van de invoer uit Canada ongunstiger dan van Nederland. Een der oorzaken daarvan ligt hierin, dat de Canadese importvraag zich vooral richt op machines en industriële uitrusting, terwijl het accent van de Nederlandse uitvoer naar Canada nog altijd ligt op het terrein van de consumptiegoederen.

Midden 1957 is de vraag naar kapitaalsgoederen sterk verminderd als gevolg van de in Canada ingetreden economische recessie terwijl de Canadese vraag naar verbruiksgoederen dank zij de koopkracht stimulerende maatregelen van de Canadese regering op peil bleef. Daardoor kon de import van deze goederen bij dalende totale Canadese invoer stijgen. Het is gebleken, dat Nederland in 1957 van de toegenomen vraag naar verbruiksgoederen geen gebruik heeft weten te maken. De afzet liep dan ook terug.

Voor 1958 ziet het er iets beter uit. Toch ligt onze uitvoer naar Canada nog op te laag niveau. Tegenover een export van $ 12.7 in de eerste helft van 1958 stond een invoer van $ 39.3 miljoen. Het dekkingspercentage van onze import uit Canada, dat toch al ongunstig was, is in de eerste helft van 1958 nog aanzienlijk gedaald. Men krijgt de indruk, dat de Nederlandse fabrikant en exporteur te weinig belangstelling hebben voor de Canadese markt. Uitbreiding zal mogelijk zijn wanneer er collectief veel meer reclame voor onze produkten wordt gemaakt dan tot dusver het geval was.

De heer C. M. Hage, directeur van de N.V. Lijm- en Gelantinefabriek te Delft en van de Canadese vestiging van die N.V. in Trenton, sprak over zijn ervaringen omtrent de vestiging van Nederlandse bedrijven in Canada. Het geld in Canada is duur. De banken geven geen of slechts een lage hypotheek op industriële gebouwen. Bij aanschaffing van apparatuur moet men bedenken, dat goede machinefabrieken in Canada schaars zijn en op machines uit de Verenigde Staten zeer hoge invoerrechten worden geheven. De kwaliteit der arbeidskrachten is lager dan bij ons. Men krijgt er in hoofdzaak half of niet geschoolde immigranten. De vakverenigingen zijn lastige klanten, en het is te hopen, aldus de heer Hage, dat de Canadese wetgeving ze op de duur tot bona fide organisaties zal weten om te vormen. De Canadees beschouwt de nieuwe ondernemer als zijn doodsvijand en hij gebruikt bepaald andere concurrentiemethoden dan wij hier gewend zijn.

De generaal vertegenwoordiger voor de Canadese Atlantische provincies te Londen, dr. H. Watson Jamer, sprak over de vooruitzichten van de Canadese markt, en adviseerde bij het beschouwen van die markt vooral aandacht te besteden aan de invloed van de Amerikaanse reclame.

Tijdens de vergadering werd een afscheidsgroet voorgelezen van de Canadese ambassadeur, Thomas A. Stone, die Nederland na zes jaren heeft verlaten voor een post te Londen. Na afloop van de bijeenkomst werden de congressisten officieel door de burgemeester van Arnhem ontvangen.

Plan voor bouw van atoomschip in Nederland

Tankschip met naast normale voortstuwing een kernreactor

(Van een medewerker in Nederland)

Ir. J. E. Woltjer, vice-voorzitter van de stichting kernvoortstuwing koopvaardijschepen, heeft een en ander meegedeeld uit het rapport, dat deze stichting heeft uitgebracht over het verbouwen van een tanker met de mogelijkheid van voortstuwing door kernenergie. Dit rapport vestigt er de aandacht op, dat de stichting, waarin Nederlandse reders, werven, de Technische Hogeschool te Delft, de organisatie TNO en het Reactorcentrum Nederland samenwerken, oorspronkelijk plannen heeft overwogen om te komen tot de bouw van een nieuwe tanker, uitsluitend voortgestuwd met een reactor. Maar men kwam tot de conclusie, dat de kosten hiervan veel te hoog zouden worden. Hierbij nam men als voorbeeld het Amerikaanse atoomschip Savannah.

Men is daarom tot een ander idee gekomen en men wil thans gaan bouwen een tankschip ter grootte van ongeveer 16.000 ton met een normale voortstuwing van turbo-generatoren, waarin een kernreactor zal worden geplaatst, die eveneens elektrische stroom kan leveren, nodig voor de voortstuwing van het schip. De bedoeling is een bestaande tanker in te richten als research- of laboratoriumschip, door daarop, in een der oorspronkelijke ladingtanks, een reactor van beperkt vermogen in te bouwen, met behoud dus van de bestaande voortstuwingsinstallatie.

De kosten hiervan zullen ongeveer vijftien miljoen bedragen, (waarvan 7.5 miljoen voor de reactor) waarbij het voordeel tevens is, dat er per jaar slechts zeven ton tot een miljoen nodig is voor het uitvoeren der proefnemingen.

Men heeft de ervaringen met de Nautilus tot grondslag gekozen om de plannen nader uit te werken, ervan uitgaande, dat dit schip onder water vaart dus niet onderhevig is aan slingeringen enz. Voor een koopvaardijschip zal men dus andere maatregelen moeten nemen dan bij de Nautilus.

Het plan samengevat in een rapport dat reeds door de commissie Fock is aanvaard, zal o.a. worden voorgelegd aan Euratom. Indien deze organisatie zich op het standpunt stelt, dat het hier niet gaat om een principieel onderzoek, maar om een praktische proefneming, en dus geen subsidie zal willen verlenen, is men voornemens zich tot andere landen te wenden, met name Noorwegen, waarmede reeds inzake de kernenergie op nauwe wijze wordt samengewerkt.



...en van de Lark modellen van Studebaker in de showroom van Arturo Arends. Rechts van de wagen de heer Albertico Arends.

Arturo Arends introduceert nieuwe STUDEBAKER

Oranjestad. — Het antwoord dat ...en tweetal fabrieken, de Studebaker en American Motors willen ...even op de toenemende populariteit in de Verenigde Staten van de ...leine Europese wagens, is een ...ussenmaats" auto. Hiervan toonde ...e firma Arturo Arends dezer dagen de „nieuwe dimensies" van de Studebaker.

Weliswaar vormen de Europese wagens in Amerika (nog) geen ernstige concurrent voor de „grote drie", maar een onlangs gepubliceerd statistiekje, waaruit bleek dat ...Californie de vierde meest verkochte auto,— er een van Europese construkte was geeft toch wel te denken.

De Studebaker brengt in zijn „nieuwe demensies" voor 1959 een wagen die de passagiersruimte geeft van de grote wagens, maar daar ...ond omheen is alle overdaad weggekapt, waardoor men tot een iets smaller en veel korter model komt. De nieuwe Studebaker hebben een gedecideerd Europees uiterlijk met de luxe die we van „Amerikanen" gewend zijn. Dank zij de kortere carosserie krijgt men, zelfs met de ...inige Studebaker motor een betere verhouding tussen motorvermogen en totaal gewicht en vanzelfsprekend is de wagen zeer gemakkelijk hanteerbaar en gemakkelijker ... parkeren dan de luxueuze slagschepen van de „grote drie".

De „Lark" zoals de nieuwe Studebakermodellen genoemd werden komt in een fraaie hardtop, een vierdeurs sedan, een tweedeurs sedan, en een station wagon.

Daarnaast is er de Silver Hawk, de sportwagen.

De auto's zijn stuk om stuk zeer tabel en hebben fauteuil die in alle standen gezet kunnen worden. Zelfs kan men desgewenst door de achterleuningen geheel neer te laten, een ware rustbank maken.

Ondanks het feit dat alle overbodige en ver uitstekende spatborden en motorkap werden vermeden, is de wagen nog zeer ruim. Opvallend groot is bijvoorbeeld de kofferruimte.

Bij de Stationwagen valt de achterbank op, de „Hide away" van waaruit men een ongebruikelijk achter uitzicht heeft. De stationwagen biedt plaats aan acht personen ofwel men kan de achterbank vlak maken, waardoor een ideale bagageruimte ontstaat.

In Amerika voorspelt men de Studebaker, samen met American motors, die eveneens kleinere wagens maakt, in het komende jaar een topseizoen in de verkoop.

Op Aruba ziet het er ook zeer gunstig uit. Van de vier wagens, welke werden ontvangen voor de eerste officiele „show" werden er door de heer Arends de eerste middag al drie verkocht.

Wij wensen Arturo Arends veel succes met zijn prachtige Studebakers en raden iedere automobilist aan eens te gaan kijken naar de zeer opmerkelijke „Lark modellen".

Programma Maria Congres voor morgen

Oranjestad. — Voor de bijeenkomsten ter gelegenheid van het Maria Congres verwijzen wij naar ons blad van gisteren. Het programma voor morgen ziet er als volgt uit:

Woensdag 7 januari: PARADERA: 7 uur overdekte speelplaats Martinusschool. Sprekers Pater W. Ellis en drs. M. Boekhoudt. ORANJESTAD in het spaans, 8 uur Tharciciuscollege. Spreker Pater dr. A. Römer en de heer S. J. A. de Lima. Oranjestad (Nederlands) 7 uur voor de rijpere jeugd in het Maria College Pater C Mauwd en de heer P. T. M. Sprockel, SAVANETA. 8 uur in de Don Boscoclub in het nederlands voor de rijpere jeugd Pater Mauws en de heer Sprockel.

Kwiels (her?) geboren

Oranjestad. — G. J. Schouten uitgever redakteur van Chuchub werd vader van een stevige zoon, di blijkens geboorte aankondigingen de naam „Kwiels" krijgt.

Onze gelukwensen aan de heer en mevrouw Schouten. Kwiels herinnert aan de episode van het proces-Croes In pamfletten van PPA zijde, waarin de heer Croes op hartstochtelijke wijze verdedigd werd, werden als „samenzweerders tegen Croes" genoemd een aantal personen, wier initialen het woord Kwiels vormden. In de pamfletten werd wraak aangekondigd tegen deze personen. K was, zo zegt men de toenmalige gezaghebber Kwartsz, (die thans in Nederland is), I. was mr. Immerzeel (thans naar Curaçao), E. was Eman, L. voor Lees, de toenmalige Britse vice consul, die inmiddels naar elders werd overgeplaatst, na zijn ambtsperiode op Aruba te hebben voltooid, en S. stond voor Schouten, die thans dit woord wil laten voortleven.

Hoe grappig gevonden ook, wij gunnen de schattige baby een waardiger naam.

Omzet van Eilandsbibliotheek neemt voortdurend toe

Oranjestad. — De Openbare Leeszaal en Boekerij van Aruba leende in 1958 in totaal uit 49.712 boeken, tegen 44.533 het jaar daarvoor. Met andere woorden, ook dit jaar is de omzet van onze eilandsbibliotheek weer toegenomen, n.l. met 5179 uitgeleende boeken meer dan in 1957.

De toeneming valt in alle sectoren. Zowel de uitleen van Oranjestad als van Sint Nicolaas nam toe. En dat zowel naar de totalen van beide plaatsen, als onderverdeeld naar de volwassen- en jeugdbibliotheek. Het aantal leden, dat eind 1957 1189 bedroeg, liep nu op tot 1255. Ook hier valt de toeneming weer zowel te Oranjestad als te Sint Nicolaas.

Het aantal bezoekers van de leeszaal te Oranjestad bedroeg 1991 (vorig jaar 1887). (Voorl. Dienst).

AGENDA ARUBA

Kantoor Amigoe
Toricellistraat 16, tel: 1233.

Dinsdag 7 januari 1959.

BIOSCOPEN.

De Veer:
„Curucu Beast of the Amazon", om 8.30 uur met John Bromfield, Beverly Garland, (18 jaar).

Rialto:
„Abajo el Telon," om 8 uur met Christiane Martell, Cantinflas, (Geen kinderen).

Principal:
„The adventures of Marco Polo, om 8 uur met Gary Cooper, Rathbone, (18 jaar).

Aurora:
„For Whom the Bell Tolls," om 7.30 uur, met Bergmann, en Cooper, (18 jaar.)

Savaneta
„The Bravados" om 7.30 uur met Collins, (alle leeft.)

Botica's
O'stad. Botica del Pueblo. tel: 1253
S. Nicolaas, Botica San Lucas. tel. 5119.

Filmtruck Drankbestrijding:
Kalabas, 7.30 uur.

Commandeursbaai stelt candidaten voor Carnavalskoningin

Oranjestad. — Door de commandeursbaaiclub werden enkele charmante meisjes candidaat gesteld voor de functie van carnavalskoningin Het zijn Beatrix Winterdaal, Silfidea de Cuba, en Silvia de Cuba. Als candidaat voor het prins-schap werd gesteld de heer McDonald.

Pater van der Seys aalmoezenier

Oranjestad. — Tot assistent districts aalmoezenier van de R. K. Verkenners is benoemd de Z. E. Pater N. van der Seys O.P.

Mr. van de Voort buiten rechtsvervolging gesteld

Willemstad. — Het Hof van Justitie der Nederlandse Antillen heeft de beschikkingen van de Rechter in Eerste Aanleg op Aruba waarbij geweigerd is rechtsingang te verlenen tegen Mr P. van de Voort terzake van de tegen hem ingestelde vervolging wegens belediging van de Heren J. E. Yrausquin en O. S. Henriquez, bevestigd. Wij zullen morgen de volledige tekst van 's Hofs beslissingen publiceren.



Oranjestad. — Toen de heer Angelico Vrolijk van Piedra Plat met zijn familie een uitstapje maakte naar Miralamar, werd de pret bijna verstoord door de komst van een ratelslang. Angelico greep echter krachtdadig in en had de slang al spoedig met een welgemikte tik op de kop buiten gevecht gesteld. Op de foto, links onder de kronkelende ratelslang. Wij telden 9 ratels, waarvan een kleine, hetgeen volgens de heer Vrolijk aanduidt, dat het dier ruim 8 jaar oud was.

Het Brokopondo-distrikt in Suriname

Paramaribo. — Op 29 december kwamen de Staten van Suriname bijeen ter behandeling van het ontwerp tot instelling van het Brokopondo distrikt, welk ontwerp met Algemene stemmen werd aangenomen.

Tijdens het debat over dit ontwerp verklaarde de minister-president dat in de toekomst tot districtsecretarissen zullen worden benoemd degenen, die in sociologie hebben gestudeerd en met de etnologische problemen van het Caraibisch gebied bekend zijn. Met deze uitspraak was de fraktievoorzitter der NPS, de heer J. Pengel het niet eens. Dit lid ziet liever dat hiervoor in aanmerking komen oud-schoolmeesters, zendelingen, die lang onder de bevolking hebben gewerkt. Het Brokopondodistrikt is miv 1 januari 1959 ingesteld. Tot districtcommissaris zal worden benoemd drs. J. Michels, voorheen hoofd van de afdeling binnenlands bestuur van het departement van binnenlandse zaken.

Burgerlijke Stand

Oranjestad. — Op 25 december werd geboren Christina Anastacia Silvia, dochter van de heer en mevr. ... W. Kappel—Croes, Hildebrandstraat 24; op 28 dec. Roberto Inocencio, zoon van mej. A. D. S. Tromp, Bernhardstraat 98; Victoriano Rafael, zoon van mej. P. J. Kelly, Barcelona 1; op 29 dec. Joan Ferdinand zoon van de heer en mevr. L. Boekhoudt—Yarzagaray, Pos Chiquito 79a; op 30 dec. Rafael Sabino, zoon van mej. D. Quandus, Seroe Preto 3; Victor Antonio, zoon van de heer en mevr. V. A. Jacob—Cox, Rondweg 94; op 2 jan. Brenda Mariela, dochter van de heer en mevr. F. Croes—Croes, Parkietenbos 71.

Huwelijk: op 5 januari werd het huwelijk voltrokken tussen Nilo Sipriano Wernet en Maria Luisa Leo, Kloosterweg 29.

Overlijden: Op 30 december overleed Calmero Krozendijk, Cas di Paloma 9.

—x—

Brussel. — Koning Leopold van Belgie zal binnenkort een particulier bezoek aan Midden-Amerika brengen, zo is in Brussel vernomen.

BENOEMINGEN

Oranjestad. — Met ingang van 1 november 1958 zijn de volgende aspiranten aangesteld tot agent van politie 2e klasse. Het zijn:

Te Oranjestad: H. N. Thodé, B. L. Marchena, A. T. Carlo, H. P. F. Ricardo en E. G. Royer.

Te San Nicolas: S. N. Hooi, C. E. Richardson, J. A. Illidge, J. A. Dorotaal, C. J. Ravales, R. A. Rodriguez, J. P. Martina en O. N. Flanders.

Te Santa Cruz: C. O. Bertrand en H. N. I. Cathalina.

HEDEN openingsplechtigheden in CARACAS

De Midden-Amerikaanse en Caraibische Spelen

Duizend athleten uit twaalf landen nemen deel

Caracas. — Aan de 8e Middenamerikaanse en Caraibische Spelen, die van 6 tot 18 januari in het Olympisch Stadion van de Cité Universitaire te Caracas worden gehouden, nemen ongeveer duizend afleten deel uit 12 landen.

Deze spelen, die in 1926 voor het eerst in Mexico werden gehouden, zijn dit jaar van bijzonder belang, omdat ze zullen dienen als een vooroefening voor de atleten van de Middenamerikaanse en Caraibische landen op de 3e Panamerikaanse Spelen, die in augustus in Chicago worden gehouden en voor de Olympische Spelen van 1960 te Rome.

De twaalf deelnemende landen zijn: Venezuela, Mexico, Puerto Rico, Panamá, de Nederlandse Antillen, Nicaragua, Colombia, San Salvador, Guatemala, Costa Rica, Brits-Guyana en Jamaica.

De deelneming van Brits-Guyana en Jamaica is niet zeker, daar deze landen hun inschrijving nog niet hebben bevestigd. Cuba, de Dominikaanse Republiek, Haïti en Honduras hebben hun inschrijving ingetrokken.

De zestien sporten, waaraan kan worden deelgenomen, zijn: atletiek, basketball, baseball, boksen, wielrennen, paardensport, schermen, voetballen, gymnastiek, worstelen, gewichtheffen, zwemmen, tennis, wedstrijdschieten, volleyball en waterpolo.

De kosten van deze 8e Middenamerikaanse Spelen bedragen 7 miljoen bolivar. Vanuit Mexico, waar de laatste Spelen gehouden werden, is het nieuwe vuur (volgens een uitdrukking van de Azteken) per vliegtuig vervoerd naar Maracaibo en vanuit deze stad door estafette-lopers gebracht naar het Olympisch Stadion te Ciudad Universitaria in Caracas, waar het hedenmiddag zal arriveren. Mexico, dat de grootste delegatie vormt met 200 atleten, wordt als favoriet beschouwd.

De Nederlandse Antillen nemen deel met een delegatie van 120 personen. Hiervan zijn 23 Arubaanse sportlieden.

Ned. Antillen zonden delegatie van 120 personen

De Antillen hebben ingeschreven voor de volgende takken van sport: atletiek, gewichtheffen, voetbal, tennis, schermen, baseball, volleyball en zwemmen. De Nederlandse Antillen doen dus niet mede met: basketball, boksen, wielrennen, paardensport, gymnastiek, worstelen, wedstrijdschieten en waterpolo.

De leider van de Antilliaanse delegatie is de heer M. S. Maduro; leden zijn: P. O. Willems en D. L. Capriles.

Hieronder volgen de namen van de Antilliaanse deelnemers aan de verschillende takken van sport, waaraan wordt deelgenomen.

Voetbal: Dirksz, Kemp, Diaz (Aruba). Van Curaçao: Bibiana, Polinet, Betrian, R. de Lannooi, Valerian, Bertrand, Wanga, Bernardina, Canword, Cameron, Pinedo, H. Jansen, Rojer, E. Jansen, Gumbs, Philips, Stomp, Gosepa en Gomez.

Schermen: mej. Y. de Lanoy, mevr. E. Kusters, mevr. I. Vinck, mej. A. Sécrève, mej. C. Vlieg, mevr. H. Poncia.

Heren: D. M. Straker, W. P. Hellement, E. R. Bronswinkel, N. F. Hilhorst, B. Plaisir, L. C. Luckman, H. Kromhout en J. A. Boutmy.

Baseball: J. Gregorius, V. Elhage, F. Isenia, C. Blume, A. Juliana (Curaçao). Van Aruba: J. Lynch, S. Bryan, C. Halley, B. Hoftijzer, J. Halley, R. Buckley, H. Blijden, R. Caster, L. Wilson, L. Ogenio, E Ponson, J. Muyale, Ch. Ponson.

Volleyball: dames: A. Bosnic, S. Wernath, M. Ringeling, A. Boom, A. Sprockel, L. Bernadina, L. Wallé, M. Singer, H. Koffijberg, G. Ras, E. Wong Loi Sing en S. Sambre.

Heren: S. Kaluf, A. J. Bor, E. Sperwer, D. van Woerkom, L. Timmer, H. Girigorie, H. M. Els, R. Minguel, F. da Costa Gomez, E. Bonifacio, L. E. Koeiman en E. Halabi.

Tennis: mevr. L. Salas, A. W. Brokke, H. Bakhuis en R. S. Flores.

Gewichtheffen: B. Adriana, E. Villanueva, J. T. Cornett, H. Dalnoot, M. Betrian, R. Pemberton en H. Curiel.

Zwemmen: mej. J. T. Verbrugge, mej. E. Dreef en de heer H. Oelrich.

Atletiek: B. Adriana en E. Concepcion.

Grote belangstelling voor Nederlandse ski-kampioenschappen

Val d'Isere. — De belangstelling van de internationale pers voor de Nederlandse ski-kampioenschappen is bijzonder groot dit jaar. De omstandigheid dat prinses Irene aan de wedstrijden om de nationale skititels zal deelnemen heeft een groot aantal journalisten van vele nationaliteiten het Franse wintersportplaatsje Val d'Isere samengebracht. Ook vele Nederlandse toeristen die in Zuid-Frankrijk of Zwitserland verblijf hielden zijn naar Val d'Isere gekomen.

De prinses buit iedere gelegenheid om te trainen uit. Ook zondagmiddag, toen door een straffe wind het verblijf op de hellingen allerminst een plezier was, trok de prinses met haar ski-leraar naar buiten om te oefenen.

Gisteren was het weer gelukkig goed, zodat de gehele dag intensief kon worden geoefend. Experts die deze wedstrijden bijwonen hebben niets dan lof voor de stijl en de doelmatigheid waarmede de prinses skiet. Algemeen zijn de kenners van oordeel dat de prinses een serieuze kandidate is voor de Nederlandse titel.

Toernooi om het Snelschaak-kampioenschap

Willemstad. — Door een overladen programma was er in 1958 geen tijd voor een toernooi om het kampioenschap snelschaken van Curaçao. Dit gaat nu plaats vinden in de maand januari.

Het toernooi wordt in drie ronden verspeeld. De voorronden vinden plaats vrijdag 16 januari in Paviljoen Rustenburg, de semi-finale maandag 19 januari en de finale op donderdag 22 januari.

Dit populaire toernooi staat weer open voor alle leden van bij de N.A S. B. aangesloten schaakverenigingen. Evenals dit ook in voorgaande jaren het geval was, wordt er weer op de gong gespeeld. Het tempo is tien sekonden per zet. Ook als kijkspel vormen de snelschaaktournooien altijd een evenement, waarbij de spanning buiten de „lijnen" vaak nog groter is dan daarbinnen.

Het toernooi wordt sedert 1944 jaarlijks gehouden. Het kampioenschap werd zeven maal behaald door de heer Zonenschain — in de periode 1946 tot en met 1950 vijfmaal in successie. De heer Van der Mark werd twee maal snelschaakkampioen, evenals Mr. Roose (de laatste twee jaren) en één maal ging de titel naar de heren Van Tongerloo en Gandelman.

Toegang is voor ieder vrij. De wedstrijden beginnen om acht uur precies.

De uitvoering van nieuwe projekten in Suriname

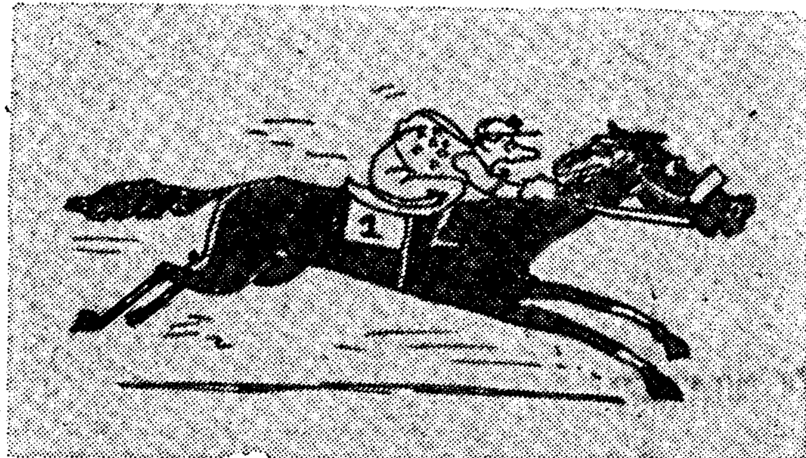
Paramaribo. — De minister-president ontving een delegatie van het bestuur der Vereniging Surinaams Bedrijfsleven. Naar vernomen wordt zou de delegatie gevraagd hebben of een Nederlandse groep voor een dergelijke overeenkomst als met Dancy-Duval gesloten in aanmerking zou kunnen komen. De premier zou gevraagd zijn om met konkrete voorstellen te komen. **Zoals bekend zou een Amerikaans ingenieursbureau opgedragen worden binnen een tijdvak van drie jaren 10 miljoen dollar aan projekten te ontwerpen en uit te voeren.** De financiering zal geschieden in 40 kwartaal termijnen en zal aanvangen een jaar na dagtekening van elke projeksovereenkomst.



De student Jan Hein Donner heeft na veel onzekerheid en enige bizonder spannende duels voor de derde maal beslag kunnen leggen op het schaakkampioenschap van Nederland.

VENEZOLAANSE CINCO Y SEIS

„Batacazos" vieren hoogtij in eerste races van nieuwe jaar



Slechts drie cuadros met de zes winnende paarden

Zo zijn weer met veel spanning de eerste cinco-y-seis-races van het nieuw begonnen jaar achter de rug. De eerste tot de laatste race is met veel élan gestreden. Vier „batacazos" zagen kans als eerste over de eindstreep te gaan. De „fijas" Legendaria (1e race) en Costeo (4e race) stelden teleur. Door het falen van deze twee paarden werd menige cuadro waardeloos. Het was ook geen wonder, dat men bij de telling slechts 3 cuadros met de zes winnende paarden vond, die een bedrag van 251.792,55 bolivars vertegenwoordigen. Verder waren er 259 cuadros met vijf paarden, die elk het bedrag van 1.944,30 bolivars waard zijn. Het totaal gespeelde bedrag bedroeg 2.248.148 bolivars. In totaal werden er 207.044 cuadros verkocht.

De eerste race, die over één mijl ging (1600 meter) werd een prachtige overwinning voor de „batacazo" YELLOW met jockey Efrain Perez. Deze primera valida, die Legendaria als de eerste favoriet, tevens als „fija" had, heeft aan de zijde van eerdergenoemd paard niets opgeleverd, aangezien het van de start af faalde. Zoals al vermeld won Yellow de race. Deze draver nam vanaf de start de leiding en behield die tot de eindstreep. Het paard Legendaria, dat nog aan de eindstreep zeer zwaar kwam aanzetten, verloor met 7 paardenlengten-verschil en werd nr 2. De derde, die over de eindstreep ging was Mare Nostrum; vierde werd La Mission. De paarden La Ñatita en Colocolito werden wegens ziekte teruggetrokken.

In de segunda valida, die door 11 paarden van de 3e en 4e serie werd deelgenomen, werd een overwinning voor het paard **YAVARI** met jockey Rogelio Cortez. Deze race werd precies als de eerste een „punta-punta" overwinning van bovengenoemd paard. Aan de eindspurt van deze race waren er vier exemplaren op een rij voor de eindstreep. Gelukkig behield de koploper Yavari zijn positie en won zodoende van zijn rivalen. Tweede van deze race werd Copa de Oro; derde Fronsac en vierde Errante.

Zodra het signaal voor de start in de tercera valida gegeven werd, nam het paard Gaita Firme van de beste startplaats af de leiding op zich. Deze draver veroverde behoorlijk terrein op zijn tegenstanders. Deze race, die over een afstand van 1800 meter ging, werd geen overwinning voor Gaiti Firme, aangezien jockey Luis Bolivar te veel van dit paard vergde. Het paard **SAN CLEMENTE** met jockey Eduardo Cruz, of beter bekend als „Negro" Cruz, haalde zoetjes aan de koploper in. En wat eenieder vreesde, gebeurde aan de eindspurt. San Clemente zette vaart in haar sprint, draafde 20 meters vóór de eindspurt Gaita Firme voorbij en versloeg haar met een neusverschil. De tweede plaats ging dan naar laatstgenoemd paard. Derde werd Mate Amargo; vierde werd Algeciras.

Precies 20 minuten na de uitslag van de derde race ging de Clasico „Clausura" van start. Deze race werd op briljante wijze door de „crack" van de Venezolaanse racetrack Petare gewonnen. Deze draver sloeg zijn medestrijders met 12 paardenlengte-verschil. De eigenaar van deze formidabele draver ontving een trofee en 50.000 bolivars.

TUTE met jockey T. J. Cortez, derde favoriet van de cuarta validá, zegevierde op prachtige wijze op zijn rivalen. Deze race, die door de debutante Faubourg als de koploper begon, werd op de 1200 meter door Tute overgenomen. Deze positie behield deze draver tot de eindspurt. Tweede werd Narcotico; derde Faubourg en vierde Copiapo. Het paard Costeo, dat als „fija" voor deze race vermeld werd, heeft in de gehele race gefaald. Deze draver werd nr 7.

Het paard Banal, dat al zeven keren op de race-track van Venezuela verscheen en geen dezer keren een overwinning wist te boeken, heeft bijna in de quinta valida zijn eerste overwinning behaald, toen het met Monte Alban samen over de eindstreep draafde. De foto-opnamen wezen **MONTE ALBAN** tien minuten later als winnaar aan. Deze race, die met Monte Alban als de koploper begon, werd een „punta-punta"-overwinning voor deze draver. Tweede werd Banal, derde Tragada en vierde Clavileño.

De laatste of sexta valida werd weer een „punta-punta"-overwinning van de eerste favoriet **DOS DE BASTOS** met jockey Luis Bolivar. Met niet minder dan 11 paardenlengten-verschil sloeg deze draver zijn rivalen. Deze draver, die pas voor de derde keer in Venezuela op de racetrack verscheen, boekte zijn eerste zege op formidabele wijze. Dit paard, dat twee weken terug door Gustavo Avila bereden werd, eindigde als nr 5. Tweede van deze laatste race werd Cheque, derde Plenilunio en vierde Buggy.

Toch plantaardig leven op MARS?

Florida. — De Amerikaanse astronoom dr William M. Sinton, werkzaam bij het Lowell-observatorium in Florida, heeft met zijn medewerkers door meting van de golflengten van bepaalde streken op de planeet Mars gekonstateerd, dat zich in de door hem geobserveerde gebieden organische materie bevindt. Observaties met de Hale-teleskoop hebben het bewijs voor deze metingen geleverd; dr Sinton is daarbij tot de slotsom gekomen, dat op bepaalde gebieden van Mars, die tot voor kort aan het oog onttrokken waren, vormen van plantaardig leven bestaan.

Prof-voetbal in ENGELAND trekt meer toeschouwers

Beter voetbal, meer strijd

Londen. — Prof-voetbal is op het ogenblik een goede „business" in Engeland. Volgens exacte gegevens hebben namelijk in de eerste helft van dit seizoen 19.500.806 toeschouwers de league- en bekerwedstrijden bijgewoond, bijna een miljoen meer dan in de overeenkomstige periode van het vorig jaar.

Manchester United heeft nog altijd de grootste aantrekkingskracht voor Engelse voetballiefhebbers. Het gemiddelde aantal bezoekers (in thuis- en uitwedstrijden) was 51.677. Vorig jaar was dit moyenne „slechts" 46.573 per wedstrijd. De „mancunians" hebben verschillende clubs reeds aan een goede recette geholpen.

Ook voor Blackburn, dit jaar gepromoveerd naar de eerste divisie, is het een gunstig seizoen. De belangstelling steeg met gemiddeld 12.188 toeschouwers per wedstrijd. Sunderland, voor de eerste keer in de geschiedenis gedegradeerd, ontbeert wekelijks de recette van 8758 toeschouwers.

De „top" was dit jaar de derby tussen Arsenal en Tottenham Hotspur: 65.565 toeschouwers. Het „dieptepunt" de belangstelling voor de vierde divisiewedstrijd Southport-Watford: 220o toeschouwers.

Verwacht wordt, dat de totaalcijfers van dit seizoen die van vorig jaar aanmerkelijk zullen overtreffen, al wordt rekening gehouden met een vermindering van de belangstelling in de komende weken (mist, sneeuw).

Volgens Alan Hardaker, de secretaris van de league, zijn beter voetbal en felle strijd, vooral aan de top van de eerste divisie, de voornaamste factoren geweest. die tot de groeiende belangstelling geleid hebben. Ook het betere gedrag van de spelers en het verbeterde comfort voor de toeschouwers hebben velen, die na de oorlog minder interesse hadden voor de voetbalsport, naar zijn mening weer naar de velden gelokt.

Officiele Mededelingen

— *NA.VO.BO.* —

WEDSTRIJDUITSLAGEN

Asiento 1 — Maccabi	2—3
Black & White — Asiento I	3—2
Asiento I — Chinese Club	3—0
Maccabi — Arsenaal	3—0
Sithoc — M.L.D.	3—0
Oasis — Juvenia	3—1
M.L.D. — Asiento I	3—1

COMPETITIESTAND PER 20 december 1958

Dames:

Klub	gesp.	gew.	verl.	punt
V.I.O.S.	5	5	0	10
Asiento A	4	4	0	8
Kwiek	4	4	0	8
Olympia	4	4	0	8
Oasis	5	3	2	6
Juvenia	4	1	3	2
De Soto	4	1	3	2
T.O.P.	4	1	3	2
Black & White	3	1	2	2
Super Stars	3	0	3	0
Venus	3	0	3	0
Asiento B	5	0	5	0

Heren:

Klub	gesp.	gew.	verl.	punt
Sithoc	4	4	0	8
Volleymasters	4	4	0	8
Aquino	4	3	1	6
Chinese Club	4	3	1	6
Lucky Masters	4	3	1	6
Maccabi	7	3	4	6
Asiento I	6	3	3	6
Cariocas	5	3	2	6
Black & White	5	2	3	4
M.L.D.	5	2	3	4
Union Fl. de Marie	5	1	4	2
Arsenaal	5	0	5	0
Asiento 2	4	0	4	0

BOETEN:

ARSENAAL wegens het niet spelen van de wedstrijd Arsenaal — Macca op 11 - 12 - 58.
CHINESE CLUB wegens het niet spelen van de wedstrijd Chinese Club — Asiento I op 11 december 1958.

ADRESWIJZIGINGEN:

S.V. CARIOCAS: Secretaris J. Meit, Breedestraat 38 (O) telefoon 24253.

S.V. LUCKY MASTERS: Secretaresse E. Mercera, Volksbondstraat 8

S.V. M.L.D. Voorzitter W. Peggeman, Vreedenberg 30 en Secretaris J.P. Lamers M.S.K. Suffisant.

WEDSTRIJD SCHEMA DER EERSTE RONDE 1959

Datum	Terrein	Clubs			Tijd
12-1-59	Asiento	Asiento 2	—	Arsenaal	20.0
12-1-59	Asiento	De Soto	—	Asiento B	20.0
12-1-59	Ch. Club	Lucky Masters	—	Maccabi	20.0
12-1-59	Ch. Club	Chinese Club	—	Cariocas	21.0
15-1-59	Asiento	Venus	—	Asiento A	20.0
15-1-59	Asiento	Olympia	—	T.O.P.	20.0
15-1-59	Asiento	Black & White	—	Super Stars	20.0
15-1-59	Asiento	Volleymasters	—	M.L.D.	21.0
15-1-59	Asiento	Aquino	—	Arsenaal	21.0
15-1-59	Asiento	Sithoc	—	Cariocas	21.0
19-1-59	Asiento	Asiento A	—	Oasis	20.0
19-1-59	Asiento	Asiento 2	—	Aquino	20.0
19-1-59	Ch. Club	Union Fl. de Marie	—	Arsenaal	20.0
19-1-59	Ch. Club	Chinese Club	—	Black & White	21.0
22-1-59	Asiento	Venus	—	De Soto	20.0
22-1-59	Asiento	Super Stars	—	Juvenia	20.0
22-1-59	Asiento	Black & White	—	Kwiek	21.0
22-1-59	Asiento	Black & White	—	Aquino	21.0
22-1-59	Asiento	Volleymasters	—	Asiento 1	20.0
22-1-59	Asiento	Sithoc	—	Maccabi	21.0
26-1-59	Asiento	Asiento B	—	Super Stars	20.0
26-1-59	Asiento	Asiento 2	—	Lucky Masters	20.0
26-1-59	Ch. Club	M.L.D.	—	Union Fleur de Marie	20.0
26-1-59	Ch. Club	Volleymasters	—	Chinese Club	21.0
29-1-59	Asiento	Asiento A	—	Black & White	20.0
29-1-59	Asiento	Kwiek	—	De Soto	20.0
29-1-59	Asiento	Olympia	—	Oasis	20.0
29-1-59	Asiento	Lucky Masters	—	Arsenaal	21.0
29-1-59	Asiento	Aquino	—	Cariocas	21.0
29-1-59	Asiento	Sithoc	—	Union Fleur de Marie	21.0
2-2-59	Asiento	Asiento B	—	V.I.O.S.	20.0
2-2-59	Asiento	Asiento 2	—	Sithoc	20.0
2-2-59	Ch. Club	Volleymasters	—	Union Fleur de Marie	20.0
2-2-59	Ch. Club	M.L.D.	—	Arsenaal	21.0
5-2-59	Asiento	Juvenia	—	Venus	20.0
5-2-59	Asiento	V.I.O.S.	—	Oasis	20.0
5-2-59	Asiento	Black & White	—	T.O.P.	21.0
5-2-59	Asiento	Volleymasters	—	Black & White	20.0
5-2-59	Asiento	Aquino	—	M.L.D.	21.0
5-2-59	Asiento	Asiento 1	—	Cariocas	21.0
9-2-59	Asiento	Asiento B	—	T.O.P.	20.0
9-2-59	Asiento	Asiento 2	—	M.L.D.	20.0
9-2-59	Ch. Club	Lucky Masters	—	Union Fleur de Marie	20.0
9-2-59	Ch. Club	Chinese Club	—	Arsenaal	21.0
12-2-59	Asiento	Kwiek	—	Super Stars	20.0
12-2-59	Asiento	Olympia	—	De Soto	20.0
12-2-59	Asiento	T.O.P.	—	Venus	20.0
12-2-59	Asiento	Black & White	—	Oasis	21.0
12-2-59	Asiento	V.I.O.S.	—	Juvenia	21.0
12-2-59	Asiento	Asiento B	—	Asiento A	21.0
16-2-59	Asiento	Olympia	—	Super Stars	20.0
16-2-59	Asiento	Black & White	—	De Soto	21.0
16-2-59	Ch. Club	Aquino	—	Arsenaal	20.0
16-2-59	Ch. Club	Lucky Masters	—	Cariocas	21.0
19-2-59	Asiento	Juvenia	—	T.O.P.	21.0
19-2-59	Asiento	Black & White	—	Venus	21.0
19-2-59	Asiento	Black & White	—	Sithoc	20.0
19-2-59	Asiento	Asiento 1	—	Union Fleur de Marie	20.0
18-2-59	Asiento	Cariocas	—	Maccabi	21.0
23-2-59	Asiento	Oasis	—	Venus	20.0
23-2-59	Asiento	Asiento 1	—	Sithoc	20.0
23-2-59	Asiento	Maccabi	—	Black & White	21.0
23-2-59	Ch. Club	Asiento 2	—	Chinese Club	20.0
23-2-59	Ch. Club	Arsenaal	—	Black & White	21.0
26-2-59	Asiento	Kwick	—	T.O.P.	20.0
26-2-59	Asiento	Black & White	—	Juvenia	21.0
26-2-59	Asiento	Black & White	—	M.L.D.	20.0
26-2-59	Asiento	Cariocas	—	Union Fleur de Marie	21.0
26-2-59	Asiento	Maccabi	—	Asiento 2	21.0